

330 de ani de la naștere **DIMITRIE CANTEMIR** 280 de ani de la moarte

credinta  
iubire  
speranta

# PUNCTE CARDINALE

ANUL XIII  
NR. 10/154

OCTOMBRIE 2003

16 PAG. - 15000 lei

PERIODIC INDEPENDENT DE ORIENTARE NATIONAL-CRESTINA

Circulație în afara României: AUSTRIA, GERMANIA, GRECIA, FRANȚA, ELVEȚIA, SUECIA, SPANIA, CANADA, STATELE UNITE, AUSTRALIA



## GÎLCEAVA TRADIȚIEI CU MODERNITATEA

S-ar putea spune că Dimitrie Cantemir reprezintă primul nostru certificat de europenitate, în sensul modern al cuvîntului. Anul acesta, pe 21 august, s-au împlinit 280 de ani de la moartea principelui-cărturar, iar pe 26 octombrie – la marele praznic al Sf. Mare Mucenic Dimitrie, Izvoritorul de mir – se împlinesc 330 de ani de la nașterea sa.

Darul care ni s-a făcut odinioară prin Dimitrie Cantemir (cel ce a deschis marea serie a personalităților enciclopedice românești, continuată îndeloc cu B. P. Hasdeu, N. Iorga și M. Eliade) este însă departe de a fi onorat cum se cuvine de conștiința publică de azi. În timp ce Republica Moldova își dispută pățima cu Ucraina vecină paternitatea uriașei lui personalități, România tace într-o expectativă obosită, aflat la nivel politic, cit și la nivel academic, mirîndu-se altminteri că imaginea ei în lume vrea să se cîrpească și mai rău se rupe.

Din fericire, nepăsarea crasă a oficialităților laice este răscumpărată, ca și în atâtea alte împrejurări privitoare la tradiția și conștiința națională, de Biserica luptătoare a neamului, care, cîstind nu „moldovenitatea”, ci *românitatea* etern mărturisitoare a lui Dimitrie Cantemir, voievod și gînditor creștin-ortodox de talie europeană, leagă aniversarea nașterii sale de aducerea în țară, de la Thessalonik, a moaștelor Sf. Dimitrie cel vechi („Sinmedru”, în tradiția populară românească), ce vor zăbovi la Iași în ultima săptămîină a lunii octombrie, alături de osemintele voievozului care i-a purtat numele (reînhumate la Sf. Trei Ierarhi în 1935, după ce mai bine de două secole odihniseră la Moscova, în biserica Sf. Constantin și Elena, ctitorită acolo chiar de marele exilat). Inițiativa binecuvîntată a Bisericii strămoșești întinde astfel punți de lumină între istorie, cultură și spiritualitate, aducîndu-ne aminte, în răspărul indiferenței contemporane, că toate își află plîntărea în Dumnezeu, Care este dragoste neuitătoare.

Oferim aici o scurtă prezentare a personalității și operei lui Dimitrie Cantemir, cu nădejdea că peste două decenii – cînd cifrele vor fi mult mai rotunde – vom avea un „An Dimitrie Cantemir” decretat și sărbătorit oficial după toată cuviința, într-o Românie mai sensibilă și mai demnă față de valorile exemplare și legitime ale trecutului ei.

(R. C.)

**CANTEMIREȘTII – REALITATE ȘI LEGENDĂ.** Că neamul Cantemireștilor s-ar trage din Hanul (Can) Timur (Temir) Lenk este o fantezie genealogică scormită de Dimitrie Cantemir și colportată mai tîrziu și de fiul său Antioh (el însuși literat și ambasador al Rusiei la Londra și Paris), căruia Voltaire îi scria cu îndreptățită ironie: „Aș fi bănuir mai degrabă că sînteți din neamul lui Pericle decît al lui Tamerlan”. Deficitului de „sînge albastru” Cantemir îi prefera o origine păgînă, fie ea și itătească, la fel de greu de verificat ca și de crezut. Astfel de genealogii fanteziste își vor inventa mai tîrziu și un B. P. Hasdeu sau un Mateiu I. Caragiale, „evghenia” fiind și un mod de a depăși complexul marginalității românești, dar și un reflex al mentalității medievale, perpetuat în sinul elitelor europene pînă în plin secol XX.

În realitate, Constantin Cantemir, tatăl, născut pe la 1612, se ridicase, prin merite militare, din condiția de răzeș, fiind, ne asigură Neculce, „om prost, mai de gios, că nici carte nu știa”, iar boierimea mai întemeiată (un Radu Greceanu, bunăoară) îl ținea de „hergheliegiu” (crescător de cai), călănăit abia după 1660 și urcat în scaun cu ajutorul lui Șerban Cantacuzino, influentul domn al Țării Românești. Știa să-și urmărească interesele, iar dacă era nevoie, nu se dădea înapoi de la abuzuri și cruzimi, el fiind cel care, printre altele, credincios Porții și pormit să anihileze partida polonofilă, a tăiat capul lui Miron Costin, cronicarul cel atît de prețuit mai tîrziu de Dimitrie Cantemir (care într-o vreme intenționase să traducă în latină *De neamul moldovenilor*).

Desigur, portretul pe care fiul îl face tatălui în *Vita Constantini Cantemirii...* (redactată, după toate semnele, între 1714 și 1716) este unul idealizat, urmînd, în mare măsură, modelul clasic al biografiilor plutariene.

Mama, Ana Bantăș, se trăgea la rîndul ei dintr-o familie de boiernași proveniți din negustori. Chiar dacă fecior de domn și domn el însuși pentru scurtă vreme, se vede că Dimitrie Cantemir a fost mai degrabă un aristocrat al spiritului decît unul de sînge (în această privință, fiul său Antioh, pîrintele român al poeziei ruse, cel atît de mîndru de originea sa ilustră, a avut, prin mamă, avantajul eredității cantacuzinești).

**VIAȚA ÎNTR-UN DOUĂ IMPERII.** Născut la 26 octombrie 1673, Dimitrie a primit o educa-

ție aleasă, avîndu-l ca dascăl în țară pe grecul Ieremia Cacavelas, teolog cu deschideri umaniste. Cerut ostatic de turci (ca o garanție pentru fidelitatea tatălui), a stat la Constantinopol între 1688 și 1691, studiînd la Academia Patriarhiei ortodoxe. Pe lingă greacă, latină și slavonă, limbi știute încă din țară, învață turca, persana și araba (se zice că, la maturitate, ar fi stăpînit 12 limbi). Tînrul prinț e om de lume, cîntă la tambură (mai tîrziu va scrie un tratat de muzică turcească) și nu disprețuiește petrecerile rafinate. La Constantinopol își face numeroase relații, atît în lumea culturală, cit și în cea diplomatică, iar mai tîrziu tot acolo trebuie să fi deprins franțuzește și italianese. Vine pentru scurtă vreme în țară, cu perspectiva domniei, dar, „lucrat” la Poartă de Constantin Brîncoveanu (neîmpăcatul rival al Cantemireștilor), nu este confirmat pe tron. Întors la Constantinopol, își continuă studiile și, o vreme, îndeplinește oficiul de „capucheheia” (ambasador).

După două domnii ale fratelui său Antioh (cel „greu de cap și molîu”, cu care se avea destul de rău”), Dimitrie ajunge și el pe tron (1710-1711), primind din partea vizirului, la plecarea din Țarigrad, următoarea recomandare (căreia n-a avut vreme să-i dea curs, de va fi luat-o cumva în serios): „Să-mi prinzi pe Brîncoveanu-vodă munteanul, să mi-l trimiți aicea viu, și de la împărăție vei avea mare dar și cîinste, și în locul lui tu vei rămînea acolo domn neschimbat” (după Neculce).

Visînd la eliberarea creștinătății de sub păgîni, face alianță cu țarul Petru cel Mare (Luțk, 13 aprilie 1711). „Iată, s-a ivit Petru Alexeevici, țarul Rusiei, care – cu arma de neînvins a crucii – vine să dezrobească popoarele creștine din robia păgînilor. Este nevoie ca noi să ne unim în alianță armată cu dînsul și să pormim din toată inima și legîndu-ne cu toată soarta noastră”, sună proclamația către norodul moldav, semnată de domn și de floarea boierimii. Țarul vizitează Moldova, lăsînd localnicilor o amintire de neșters: cu statura lui de uriaș, merge pe jos și fără alai prin Iași, admiră complezent turnul Goliei, îi place vinul cu pelin și toamnă cu mina lui mesenilor (inclusiv femeilor), dar mai ales are drag de Cantemir, pe care-l pupă în vîzul tuturor, zice Neculce, „pe față, pe cap și pe ochi, ca un părinte pre un fiu al său”. După ce planurile li se

(continuare în pag. 2)

\* Indirect și cu mijloace superioare, Dimitrie Cantemir l-a continuat pe Miron Costin, atît în *Descriptio antiqui et hodierni status Moldaviae*, cit și în *Vita Constantini Cantemirii cognomeno senis, Moldaviae principis* (ce înregistrează succint evenimentele istoriei moldovenești de la 1661 pînă spre sfîrșitul secolului al XVII-lea). Proza rimată din *Istoria ieroglifică* vine și ea în continuitatea strădaniilor de versificare românească inaugurate, la nivel cărturăresc, de Miron Costin și Dosoftei mitropolitul.

\*\* Cînd Brîncoveanu, prin relațiile la Poartă ale vîrului său Toma Cantacuzino, face ca Dimitrie Cantemir să fie aruncat vremelnice în închisoare (de unde s-a răscumpărat pe bani grei), Antioh Cantemir, aflat în a doua domnie, își reneagă fratele mai mic, refuzînd să-i plătească răscumpărarea, „chiar de ar sta acolo o mie de ani”.



(urmăre din pag. 1)

prăbușese prin înfrângerea de la Stănilești (iulie 1711), Cantemir trece în Rusia (inițial ascuns în caleașca împărătească), cu familia și credincioșii săi. Țarul refuză să-l extrădeze turcilor ("Le-aș putea da toată țara, pină la Kursk, căci îmi rămâne nădejdea de a o recuceri, dar mi-e cu neputință să-mi calc credința și să las în mâinile lor un principe care și-a pierdut domnia pentru mine, căci onoarea, o dată pierdută, n-o mai poți redobândi"), îi dă titlul de principe serenissim al Rusiei, pensie de 6000 de ruble anual, locuință la Moscova și moșii în ținutul Harkovului (Dimitrievka).

În 1712 își pierde soția (Cassandra Cantacuzino, care-i născuse 10 copii), iar în 1720 se recăsătorește cu cneaghina Anastasia Trubețkoi (18 ani), fiind născut chiar de țar. Rămâne sfetnic intim al acestuia și membru al senatului, chemat în cele din urmă la Petersburg, unde se țese și relația dintre fiica lui, Maria, și Petru cel Mare (cărui ea îi va naște un fiu mort, se pare prin grija țarinei lezate, care-l plătește în ascuns pe doctorul grec ce veghease nașterea). Piinea exilului nu-i tocmai amară: dincolo de imensa sa trecere la curte și de faima sa de erudit, de-acum europeană, Cantemir își sporește averea, se desfată cu lulele și vinuri de soi, tulburându-l doar gelozia pe tinăra lui soție — și — tot mai dese — crizele de diabet.

Moare în reședința sa din Ucraina, în prag de toamnă, la numai 50 de ani, tocmai de pe urma acestei boli. Secretarul său, Ilinski, notează data exactă: 21 august 1723.

**ARME ȘI LITERE.** După faimoasele dispute medievale între "arme" (cariera militară) și "litere" (cariera intelectuală), idealul uman al Renașterii a visat să le reunească, iar Dimitrie Cantemir a fost o întruchipare tîrzie a acestuia. Chiar dacă celebru l-a făcut pana, iar nu spada, el era un bun strateg și minutor al armelor, iar cu un an înaintea morții, în contextul unor mari serbări imperiale, mai era în măsură să ofere un număr de virtuozitate: costum în mare vizir, făcu o frumoasă demonstrație de călărie turcească, întorcându-se brusc din galop și atacind cu lancea, în aplauzele nobilimii și ale corpului diplomatic.

Din păcate, ca om politic, el a fost victima propriului idealism utopic (simptom destul de răspîndit în epoca barocă, mare urzitoare de planuri niciodată puse în practică, sau jalinic esuate, atît în Apus cît și în Răsărit) — dar și a iluziilor de dominație mesianică și de occidentalizare forțată ale lui Petru cel Mare (care pină la urmă n-a reușit decît să radă bărbile rușilor și să lase un testament politic devenit obsesie imperialistă sub toate regimurile, inclusiv sub cel bolșevic). Aventura de cruciat tîrziu a lui Dimitrie Cantemir (ca și uneltille de altă natură ale Brâncoveanului, mai apropiat de austriece decît de ruși) explică reacția turcească de instituire a fanariotismului, sub care țările române vor rămîne mai bine de un secol, cu urmări sociale și sufletești fatale "fibre" naționale.

Ca scriitor, savant și gânditor, Dimitrie Cantemir a deschis însă calea modernității în cultura română și ne-a dat primul certificat de europenitate majoră, la răscrucea dintre Orient și Occident, fiind din 1714, la propunerea filosofului Leibniz, membru al Academiei din Berlin, iar o parte din opera sa circula în toată Europa (fie în latină, fie tradusă în limbile moderne de mare prestigiu cultural: germană, engleză, franceză, italiană), ba chiar și dincolo de ocean (unde, nu demult, academicianul Virgil Căndea a descoperit originalul latinesc integral din *Istoria Imperiului Otoman*, pe care l-a și editat în 1999 și 2002).

**CE AUDE UNICORNUL?** Blaga își intitula astfel una dintre poeziile de maturitate. *Unicornul* sau *inorogul* este un animal fabulos, calul cu un corn în frunte, simbol al puterii, dar și al purității, cu acces la tainele mai presus de fire. În romanul său de tip fabulă, *Istoria ieroglifică* ("încifrată", am zice noi astăzi), în care se confruntă Împărăția Leului (a animalelor, respectiv Moldova), cu cea a Vulturului (a păsărilor, respectiv Muntenia), personaje reale, contemporane autorului, se ascund sub măști fabule: Corbul (C. Brâncoveanu), Șoimul (Tomă Cantacuzino), Struțocămila (M. Racoviță), Filul (fratele Antioh) etc. Printre acestea, Inorogul îl înfrîșează pe Dimitrie Cantemir însuși, victimă a uneltilor numeroșilor săi dușmani, care-l dau Crocodililor (bostangii) din Împărăția Peștilor (Imperiul otoman). Alegîndu-și pentru sine masca unui animal fabulos atît de nobil, autorul sugerează, fără falsă modestie, condiția sa de excepție: el e un ales, un inițiat, un organ al spiritului, creator în ordinea eternă, dar neînțeles și trădat în ordinea vremelnică.

Rodul geniului său e opera științifică, filosofică și literară pe care ne-a lăsat-o, o de întindere și o varietate care uimesc pină azi. Prima sa scriere, *Divanul sau Gilceava înțeleptului cu lumea sau Giudețul sufletului cu trupul* s-a publicat în românește, la Iași, în 1698 (fiind apoi tradusă în grecește de Ieremia Cavacelas). Cum partea a treia reprezintă, în mare, doar o simplă traducere din scrierea postumă (Amsterdam, 1682) *Stimuli virtutum, fraena peccatorum*... a umanistului unitarian de origine lituaniană Andreas Wissowatius, interesul cade pe primele două părți, ce întrunesc nu doar calități filosofice, ci și literare. În dialogul cînd grav, cînd persiflant dintre Înțelept și Lume se regăsește, printre altele, *topos-ul* enumerativ al gloriilor apuse (*Ubi sunt qui ante nos?*), pe care-l exersase și Miron Costin în *Viața lui Ștefan cel Mare*, dar care la Cantemir capătă un plus de patos și de cadență solemnă, răzbatînd chiar dincolo de greoaia tipică latinizantă: "Ce s-au făcut împărății perșilor cei mari, minunați și vestiți? Unde este Kyros și Crisos? Unde este Xerxis și Artaxerxis, carii în loc de Dumnezău să socotea și mai puternici decît toți oamenii lumii să ținea...? ... Unde este Alexandru Marele, Machidonianul, carele nu pentru mărirea statului [statarii sale], ce pentru mari și minunate războaie și a multe țări biruință Marele se numește? Și să nu te mai pentru alții vechi și minunați ai grecilor împărați întreb, ci pentru acești mai de curînd: unde este Constantin Marele, ziditorul Țării Românești [Constantinopolului]? Unde este Justinian, cel ce-ai acea minunată și de toată lumea lăudată și în toate unghiurile a răstunelii pămîntului [globului pămîntesc] vestită zidit beserică, care Svînta Sofia să chiamă?...". s.a.m.d. Virtuțile sale literare se vor consolida în *Istoria ieroglifică* (terminată în 1705), primul roman românesc (din păcate, fără impact asupra istoriei literare, fiind editat numai mult mai tîrziu, spre sfîrșitul secolului al XIX-lea, ca și *Țiganiada* lui Ioan Budai-Deleanu, cu care are în comun aceeași diviziune epopeică în 12 părți și aceeași plăcere pură a plămîuirii), plin de fantezie și savant elaborat, dar deconcertant la lectură, nu atît din pricina limbii arhaice sau a obscurității alegorice (autorul dă la sfîrșit o "scară" care decodă toate "ieroglificele", cită a topicii latinizante și a excesului "ritoricesc" în genere. Tot în românește va redacta Cantemir, mai spre sfîrșitul vieții, *Hronicul a vechimii româno-moldo-vlahilor* (rămăs neterminat, dar deschînd calea istoriografiei noastre moderne, laolaltă cu *Istoria Țării Românești* a stolnicului Constantin Cantacuzino).



Grosul opereii l-a scris în latinește: de la *Sacrosanctae scientiae indepingibilis imago* (Știința sacră cea de nezgărit), numită și *Metafizica* sau (ca filosofic neterminat — cu sursa cea mai transparentă în J. B. Van Helmont, discipolul lui Paracelsus: *Causae et initia naturalis, Archeus faber*, dar mai ales *De tempore și Formarum Ortus* — rămas pină azi în românește doar în traducerea parțială a lui N. Locusteanu din 1928), pină la monumentală sinteză *Incrementa atque decrements aulae othomanicae* (Creșterea și descreșterea Imperiului otoman), tipărită mai întîi în traducere engleză (*The History of the Growth and Decay of the Ottoman Empire*, Londra, 1734-35), apoi în franceză (*Histoire de l'Empire Ottoman, où se voyent les causes de son agrandissement et de sa décadence*, Paris, 1743) și germană (*Geschichte des Osmanischen Reiches nach seinem Anwachsen und Abnehmen*, Hamburg, 1745), iar numai în 1876 și în românește (*Istoria curții alioimănești*, în ediția *Operele principelui Demetriu Cantemir* a Academiei Române, vols. III-IV, în traducerea nu tocmai grozavă a lui Iosif Hodoș). Un loc aparte îl ocupă *Descriptio Moldaviae*, lucrare comandată de Academia din Berlin și care conține — pe lingă neaprețuite informații istorice și etnografice — prima hartă a Moldovei, realizată chiar de autor.

*Sistemul religiei mahomedane*, lucrare apărută inițial în rusă (Petersburg, 1722), consultabilă și astăzi cu folos, este prima monografie a unei religii realizată de un român. Se cuvine poate menționat că, deși a cochetat cu filosofie vremii și a alunecat uneori spre metafizica raționalistă sau spre morală stoică, Dimitrie Cantemir a păstrat o principială perspectivă teologică asupra lumii și a rămas mereu atent la puritatea învățăturii ortodoxe, spre bătrîneț criticînd cu promptitudine, în latină (*Loca obscura in Catechisi...*), un catechism slavonesc de epocă (1720) viciat de alunecări spre protestantismul de tip luteran.

Cele mai bune ediții de pină azi ale scrierilor sale sînt cele din seria de *Opere complete* inaugurată în 1973 și îngrijită de acad. Virgil Căndea (cel mai mare cantemirolog în viață), provocînd nevednicia prezentului la redescoperirea vredniciei trecutului, pe care ar cam fi vremea să-l binemerităm din nou.

Răzvan CODRESCU

acum în ceru s-a zboare, n-a scăpa; o mie de capete de ar avea, iarba n-a mai minca... Munți, crăpați! Copaci, vă despicați! Pietri, vă fărîmați! Asupra lucrului ce s-au făcut — plîngă piatra cu izvoară, munții puhoie pogoară, lăcașele Inorogului, pașunile, grădinele, cernească-să, pâlcescă-să, vestezească-să, nu mai înverzească, nici să odrăsească, ci pe domnul lor cu jele, pe stăpînul lor negrele, suspînind, tînguind, neîncetat să pomenească! Ochuri de cicoară, voi, limpedzi izvoară, a izvoari vă părăsiți și-n amar vă primeniți!... Mute-să Arcticul, strămute-să Andarticul, osia sferească în două să frîngă, toată ușorimea în chentru să-mpîngă, stihile toate tocmea să-și piardă, oriinduala bună în veci să nu mai vadă, toate îndărăpt și-n stînga să să-nvrîtească, de jale să să uluiască, de ciudă să să amurască și dreptatea Inorogului în veci să povestească!"

Pentru dimensiunea teologică a opereii cantemiriene, cf., între altele, Dimitrie Cantemir, *Loca obscura*, traducere și comentarii de T. Bodogae, în *Biserica Ortodoxă Română*, anul XCI (1973), nr. 9-10; Vasile Mihoc, "Sfînta Scriptură în opera lui Dimitrie Cantemir", în *Studii teologice*, anul XXV (1973), nr. 5-6; Nicolae Chițescu, "Ortodoxia în opera lui Cantemir", în *Glăsurile Bisericii*, anul XXXII (1973), nr. 9-10; Antonie Plămădeală, "Dimitrie Cantemir, teologul", în vol. *Dascăli de cuget și simțire românească*, București, 1981. Pentru dimensiunea filosofică, cele mai bune contribuții rămîn: Dan Bădăru, *Filozofia lui Dimitrie Cantemir*, București, 1964; Virgil Căndea, *Filozofia lui Dimitrie Cantemir* (teză de doctorat, 1970), dar și *Răzvan Codrescu*, *Contribuții la istoria umanismului românesc*, Cluj, 1979; Petru Vaida, *Dimitrie Cantemir și umanismul*, București, 1972. Pentru dimensiunea filologică și literară-artistică, cf. mai ales Manuela Tănăsescu, *Despre Istoria ieroglifică*, București, 1970; Ștefan Giosu, *Dimitrie Cantemir. Studii lingvistice*, București, 1973; Elvira Sorohan, *Cantemir în Caria ieroglifică*, București, 1978; Nicolae Manolescu, *Istoria critică a literaturii române*, vol. I, București, 1990, p. 73 și urm. (abordare strict estetică). Dintre numeroasele monografii sau prezentări generale, cf., de pildă, P. P. Panaitescu, *Dimitrie Cantemir. Viața și opera*, București, 1958; I. D. Lăudat, *Dimitrie Cantemir. Viața și opera*, Iași, 1973, sau sinteza lui Al. Piru din *Istoria literaturii române de la origini pînă la 1830*, București, 1977, pp. 268-311. Pentru contextul cultural al epocii, cf. deosebi Alexandru Duță, *Coordonate ale culturii românești în secolul al XVIII-lea*, București, 1968; Doina Curticăpeanu, *Orizonturile vieții în literatura veche românească*, București, 1975; Mircea Anghelescu, *Literatura română și Orientul*, București, 1975; Mircea Muthu, *Literatura română și spiritul sud-est european*, București, 1976; Dan Horia Mazilu, *Barocul în literatura română din secolul al XVII-lea*, București, 1976, și *Literatura română în epoca Renașterii*, București, 1884; Edgar Papu, *Barocul ca mod de existență* (2 vols.), București, 1977; Ion Istrate, *Barocul literar românesc*, București, 1982. Cei mai mulți analiști iluștri de dinainte de 1945 (N. Iorga, S. Pușcariu, N. Cartojan, G. Călinescu, N. Bagdasar etc.) sînt astăzi depășiți.

\*\*\* "Fecie pricepută în urzeli, cu mult tupeu și cam nărușă din fire", notează un contemporan (prințul Dolgorukov).

\*\*\* Poate că la aceasta se va fi referit Eminescu în enigmaticele versuri din *Epigoni*: "Cantemir croind la planuri din cuște și pahară..."

\*\*\* Jelania Inorogului cu acest prilej, antrenînd, în *crescendo*, toate elementele fîrîi, de la chitonul la uranic, ca într-o vedenie apocaliptică ritmată și rimată la modul popular (poate prima dezvoltare estetică a bocetului tradițional în literatura noastră cultă), constituie culminția lirică a artei literare cantemiriene (unora amintindu-le de fînguirea lui Ghilgameș la moartea prietenului său Enkidu): "Pleca-ți-s-a cornul Inorogului, împiedicatu-s-a pașii celui iute, închisu-s-a cărările cele neînbate, aflatu-s-a locurile cele necălate... Toate puterile i-s-a curmat, toți prietenii i-au lăsat... Iară de





## FEMINITATE SI SFINTENIE

Pe 14 octombrie, praznicul ortodox al Sfintei Cuvioase Parascheva ("Sfânta Vineri") prilejuiește, la Iași, cel mai mare pelerinaj anual din România (intrecându-l chiar și pe cel de pe dealul Patriarhiei, din 27 octombrie, la moaștele Cuviosului Dimitrie cel Nou Basarabov, ocrotitorul Bucureștiului). Peste 1.800.000 de credincioși (cifra înregistrată oficial de Poliția locală) au venit anul trecut să se închine la moaștele făcătoare de minuni ce sălășluiesc în Catedrala Mitropolitană din vechea capitală a Moldovei (după ce două veacuri și jumătate își avuseseră lăcașul în Biserica Sfinților Trei Ierarhi, unde le așezase la 1641 Vasilevodă Lupu, cel care le-a adus de la Constantinopol cu multă cheltuială și cu mare alai). Anul acesta sînt așteptați în jur de 2 milioane de pelerini, mai ales că, în aceeași lună, vor fi aduse de la Tesalonica la Iași și moaștele Sfintului Mare Mucenic Dimitrie, Izvoritorul de mir ("Sinmedrul" din tradiția noastră populară), prăznuit pe 26 octombrie.

După Maica Domnului, Cuvioasa Parascheva reprezintă cea mai populară figură a sfințeniei feminine din România și din întreg Răsăritul Europei. De altfel, în cei aproape o mie de ani scurși de la strămutarea ei la ceruri, moaștele i-au fost purtate de-a lungul și de-a latul lumii bizantine, sfințind deopotrivă Balcanii și Carpații, ca un simbol dumnezeiesc al înfrățirii popoarelor ortodoxe. Subliniind acest fapt, Patriarhul Ecumenic Bartholomeu I spunea nu demult: "Sf. Parascheva nu-l întreabă pe cel care-i cere ajutorul dacă este de un neam sau altul, nici dacă este bărbat sau femeie, bogat sau sărac, mai puțin sau mai bine pregătit, sau altceva de acest fel. Îl întreabă dacă are

dreaptă credință în ajutorul care vine de la Dumnezeu și dispoziția de a lăuda pe Dăruitor, urmărind tot restul vieții să împlinească poruncile Sfintei Evanghelii".

Viața Cuvioasei (trecute la cele veșnice cînd de-abia împlinise 27 de ani) nu are nimic senzational: e doar o cale exemplară a evlaviei și a milosteniei, de la anii cei mai fragezi (cînd își dăruia hăinuțele scumpe săracilor întîlniți în cale) și pînă la aspra experiență monahală a pustiei (unde îngerul Domnului i-a vestit din vreme sfîrșitul timpurii, îndemnînd-o să revină în părțile natale ale Traciei, unde avea să și fie înmormîntată, însă fără a i se cunoaște la acea dată adevărata identitate). Locul și identitatea sfințelor ei moaște s-au descoperit mai tîrziu prin vedenie minunată, fiind duse cu cîinste mai întîi la Timovo (vechea capitală și reședință patriarhală a Imperiului româno-bulgar al Asăneștilor), apoi la Belgrad și Vidin, spre a le feri din calea turcilor, iar în secolul al XVI-lea la Constantinopol, unde au sălășluit pe rînd în mai multe biserici (Panmakaristos, Vlaherne, Sf. Dumitru, Sf. Gheorghe), ca o comoară de mare preț a Patriarhiei Ecumenice. După ce au fost aduse la Iași, n-au mai părăsit orașul decît de două ori: o dată pînă la București (sub escortă militară, în vremea primului război mondial), iar a doua oară pentru procesiunile ce-au avut loc în 1947, prin mai multe județe ale Moldovei, spre a readuce ploaia după una dintre cele mai lungi perioade de secetă pe care le-a cunoscut țara în ultimele veacuri. Dacă în 1888 (cînd au și fost mutate de la Trei Ierarhi în noua Catedrală Mitropolitană) moaștele Maicii noastre Parascheva au ieșit neatinse din marele incendiu din noaptea de 26 spre 27 decembrie (cu toate că a

ars și acoperămîntul raclei, și salteluța de dedesubt!), în vara lui 1947, ele au scăpat țara de secetă. Martor și protagonist al evenimentelor, Prea Fericitul Patriarh Teoctist (pe atunci arhimandrit și înfrî-slujitor al Catedralei Mitropolitane din Iași) își amintește: "Am trăit, după necazurile războiului și cotropirea țării de către forțele necredinței sovietice, anii de secetă cumplită 1946-47... În luna mai 1947, am fost rînduit să însoțesc Sfintele Moaște și să conduc această procesiune de cerere a îndurării lui Dumnezeu, prin orașele și satele Moldovei... Am văzut aievea, iubiți frați și surori, minunile săvîrșite de Cuvioasa Parascheva la rugăciunile întregului popor dreptcredincios... În urma acestor rugăciuni stăruitoare, făcute cu lacrimi de nădejde, vedeam cum, din senin, se adunau norii și apoi ploaia îndestula pămîntul însetat după atîta secetă... În această revărsare de evlavie creștină, pelerinajul a continuat peste două luni, în ciuda prezenței trupelor sovietice".

Minunile săvîrșite de-a lungul vremii de Dumnezeu prin sfințele moaște ale Cuvioasei Parascheva sînt nenumărate, mulți primind astfel alinare și vindecare, pînă în ziua de azi. Cu toate că Sfînta este ajutoare tuturor celor ce o cercetează cu credință și inimă curată, tradiția o consideră mai cu seamă oblăduitoare a femeilor evlavioase, a fecioarelor și a călugărițelor. Ea este o *icoană sfințită și sfințitoare a etern-femininului răsăritean*, iar orașul Iași a ajuns prin ea, mai mult decît prin orice factor laic, o cetate europeană și ecumenică (în sensul nevicat al cuvîntului), spre slava lui Dumnezeu "Cel preamărit în Sfinții Săi".

Vasile A. Marian



Schitul românesc Prodromu din Sf. Munte Athos

### FRATELE ALEXANDRU

#### *Vecernie athonita*

S-a îmbujorat pămîntul,  
Marea l-a stropit cu-n val,  
Peste deal se-aplacă vîntul,  
Zboară praful jos la mal.  
Ziua se ascunde-n stele,  
Codrul verdele și-a stîns,  
Pleoape-nchise de zorele  
Seară cerului au tîns.  
Cîinii din căuți măiestre  
Tămîiază lin văzduhul,  
Toaca bate la ferestre,  
Din înalt pogoară Duhul  
Peste firea-ngenuncheată  
Sub icoana nepletată.





## Am primit la Redacție, de la Sfânta Mănăstire Vladimirești

O SCRISOARE  
DIN ÎNCHISOARE  
A MAICII MIHAELA

În toamna anului 1942, vine la mănăstire prima fată cu școală, adică cu studii superioare – licențiată în educație fizică. Era cunoscută în țară. A venit la mănăstire și a spus mamei starețe că lasă totul dincolo de poarta mănăstirii, dorind să urmeze pe Hristos și să fie de ajutor mănăstirii. Era o fire veselă, dar și plină de seriozitate, o bunătate întru chip. Nu știa să supere pe cineva, se considera cea mai mică și nevrednică și cea mai din urmă soră. Nu după multă vreme, apărea în sobor ca o rază de lumină în întuneric. Fiind mai în vârstă decât celelalte surori și considerată cu mai multă înțelepciune, a fost luată de exemplu în trăirea duhovnicească. Se ruga mult. Când porumbul din jurul mănăstirii era crescut destul de mare, se ducea și făcea acolo rugăciuni și mii de metanii. Odată pr. Varvara a ieșit din chilie noaptea și a văzut în porumb o lumină ca mișca sus-jos; a avut răbdare să stea să vadă ce însemnă această lumină: era sora Maria, care își făcea canonul.

Mergea la ascultările cele mai grele, deși avusese cândva fractură coloana vertebrală; și ca să nu cârtească celelalte surori, de exemplu la secerat, seceră în genunchi, până-i sângerau. Când la bucătărie era vreo mâncare (sarmale) de trebuia noaptea să fie fiartă pentru a doua zi, toate surorile plecau, se știa că numai sora Maria se oferea să aibă grijă de mâncare, deși ziua muncă din greu, sau mergea cu oile pe ger, vânt sau ploaie. Când pleca cu oile, lua în traistă o bucată de mămăligă și, de era ger, venea cu ea înghețată tun. Postea zile-n șir, dacă o nemulțumea ceva; niciodată nu se supăra, iar pentru toate împrejurările găsea un răspuns. A cerut îngăduință Măicuței [Stareța Veronica] să nu stea cu obștea la masă și, timp de un an de zile, se așeza la masă după ce maicile și surorile ieșeau din trapeză, de mâncă numai resturile ce le rămăneau lor. Dar mâncarea nu era îndestulătoare, așa că prea multe firimituri nu găsea. Cu timpul, Măicuța (care știa) și fetele (care observaseră) această smerenie lăsa anume pe masă ceva de mâncare.

În chilie nu se învelea noaptea, pe motiv că nu avea plapumă adusă de acasă. Afând familia de aceasta, i-a adus o plapumă de mătase, foarte frumoasă, dar nici acum nu s-a învățat cu ea, ci a dat-o la starețe, pentru oaspeți – pe motivul că nu se cade călugărului să se simtă bine sub o astfel de plapumă. Multe și diferite sunt actele de nevinovăție, de smerenie a sorei Maria Iordache, devenită mai târziu Monahia Mihaela. Toată viața i-a fost numai de sacrificiu, până la sfârșitul ei mucenicesc.

Tot soborul și cine a cunoscut-o îi păstrează o plăcută amintire.

Până la venirea maicii, lucrările de cancelarie le făcea părintele Clement – registrele le avea în chilie sa. Însă de acum, Maica Mihaela devine secretara Sf. Mănăstirii, în noul birou (secretariatul) de la starețe, făcând legătura între sobor și Măicuță.

Maica Teodosia [Zorica Lațcu] scria în însemnările sale: "Eu auzisem despre fecerita Maica Mihaela la Sâmbăta, unde o cunoscusem pe sora sfinției sale, Nicuța. Dânsa venea cu copiii, să-și caute alinarea văduviei și a greutăților de tot felul, la poalele Maicii Domnului. Părintele Arsenie o numea pe Nicuța: «Mama cu doi copii frumoși» și avea dreptate. Deci, în planurile mele viitoare mă sprijinea mult înțelegerea ce aveam să o am din partea Maicii Mihaela, care era pe atunci singura fată cu studii superioare din mănăstire. Și nu m-am înșelat. Mi-a fost pildă ideală, pe care niciodată n-am să pot s-o ajung în totul, deoarece am multe împrejurări grele, care nu mă lasă. A fost cea mai bună prietenă și povățuitoare în toate. Dragostea ce ne unește și după ducerea ei la cer este pentru mine un sprijin neprețuit. Din primii pași în drumul spre Mănăstire și până la ridicare, în 1955, acest suflet înzestrat cu toate darurile (și mai cu seamă cu suma lor, «smerenia», mi-a stat în preajmă, ocrotindu-mă în toate ispitele (care nu lipsesc niciodată dintr-o viață de obște). La toate ocaziile, când urma să-i facem vreo bucurie Măicuței, cu Maica Mihaela mă sfătuia și puneam la cale toate cele. Iar acum, îi răvnesc sfârșitul mucenicesc, prin care a proslăvit pe Domnul și pe Maica Sa cea Preacurată..."



A urmat apoi prigoana – martie 1955.

Prima chilie unde s-au năpustit soldații înarmați, în număr mare, a fost chilie Maicii Mihaela (secretara) și căminul preoțesc, unde se afla părintele Ioan [Iovan]. Maica Mihaela era la chilie, ca să se odihnească o oră; își scosese numai încălțăminte și așa, îmbrăcată, se culcase pe patul nepregătit, de-a curmezișul. Când auzi

IMN PENTRU  
MĂNĂSTIREA VLADIMIREȘTI

Versuri și muzică: Traian Popescu

Maică din cer, Fecioară și Stăpână,  
Când Fiul tău, ținând Lumina-n mână,  
A-nfipt-o între bulgări de țărână  
Și ne-a vorbit, curgeau parcă din stele  
Rostogoliri de aur în inele:  
Aici va fi Altarul Maicii Mele!  
De-atunci, cu mâna lor de erin subțire,  
Au înălțat locaș de mănăstire  
Fecioarele cu dor de mântuire.  
Vladimirești, în razele curate  
Ce te-mpresoară se topește păcate  
Și-n larg de țară duhul tău străbate!  
Sub vremuri care fumegă-n ruină  
Inima țării-i trează și creștină –  
Domnul ne vrea, Domnul ne dă Lumină!  
Bat clopotele, bat cu dangăt mare,  
Și-n legănarea lor unduitoare  
Din ceruri ninge binecuvântare!

„Scriș” la infirmeria TBC a spitalului  
Văcărești, fără hârtie și fără creion,  
în august 1956

zgomotul, tropote în curte, s-a trezit iute și, fiind îmbrăcată, fugi într-o clipă spre starețe, bătu în ușă... dar era încuiată. Militarii negăsind-o în chilie, au făcut zarvă mare; țipau ca ieșiți din minți, se repezeau la maicile din chilie, care acum se treziseră cu asemenea musafiri nepoftiți, se speriară și nu se dezmeticeau unde-i Mihaela. Ele, care poate nici nu au știut că fusese în chilie, ce puteau să răspundă? Au ieșit mânăși din chilie, dar au găsit-o la starețe; au vrut s-o lege de mâini; dânsa s-a luptat cu ei, i-a mușcat de mâini, dar ei au întors patul pustii și au lovit-o peste gură, lăsând-o fără mai mulți dinți.

După ce au scos-o pe Măicuța prin ușa a treia (prin atelier), au luat pe Părintele Ioan, pe Maica Mihaela, pe Maica Tiberiada, pe 3 ingineri și pe un preot ce se aflau în vizită, ca și pe Maica Teodosia.

A fost dusă în închisoarea de la Miercurea Ciuc, unde a suferit mult, murind prin aprilie 1963.

Scrisoarea Maicii Mihaela, scrisă din închisoarea de femei de la Ciuc, în 1958, adresată soborului drag, este următoarea:

Acum vă scriu cu gândul la Măicuță. Au mai rămas 5 ani de așteptat, și poate mai puțin, și totuși dacă Mama Mică va întârzia, să nu vă pierdeți răbdarea.

Să recitiți Biblia, căci vom avea luptă mare.

Învățați predica de pe munte a Domnului Nostru și împliniți-o cu faptele în fiecare zi.

Fiți înțelepte, harnice, blânde, smerite, aceasta să vă fie uniformă prin care să vă deosebiți de duhul lumii acesteia.

Postul și rugăciunea să nu vi le știe nimeni, decât Știutorul inimilor.

Nu mai judecați pe nimeni, așteptați în tăcere judecata lui Dumnezeu. Fiți cuviincioase cu preoții și cu autoritățile, după exemplul Măicuței.

Îngrijiți cu dragoste bisericile din sat.

Cereți, de este cu putință, sfaturi Părintelui Mureșanu și tuturor celor sinceri, mai ales arme serioase din Biblie pentru Martorii lui Iehova, care au afirmații puternice, cu priză mare în popor, mai ales în apele tulburi de acum.

Să nu vă gâlceviți cu ei în zadar, după cuvântul lui Gamaliil. Să vă pregătiți arme tari la toate afirmațiile.

Știu că aceste sfaturi ale mele vă sunt de prisos, căci aveți caldă și puternică povățuitoare pe Mama Mare. Dar imi fac și eu motiv de vorbă cu frății mei cei călători.

Și morse se descoase ușor, merită un parastas.

Dacă, din ispită sau biruită de instinct, ar voi vreuna să se rupă din mănunchi, și veți încerca tot ce va fi posibil, atunci lăsați-o să se căsătorească decât să ajungă la o greșală mai mare sau la păcat împotriva firii, care sunt o urăciune înaintea lui Dumnezeu. Să nu o disprețuiți, că diavolii stau la poartă la cei de pe calea aceasta, fac spărtură în zidul dragostei dintre voi și a ascultării de poruncile lui Dumnezeu... dar să nu fie așa.

Spuneți cele cunute Mamei Maria și lui Moș Ionică. Sărut pe Veronica. Fiți mereu cu grijă de bolnave și ctitori.

Evitați colectele de la străini, munciți toate după putere, nu exagerați cu postul decât în ispite mari.

Sărut mâna tatei, oare să-l mai găsesc vreodată?... Nana, Moșu, Nașu...

Această scrisoare a fost scrisă, adică cusută cu ață pe pânză albă, cu semnele alfabetului Morse. S-a tălmăcit și apoi s-a distrus scrisoarea. Ea cuprinde toate învățămintele unei gândiri desăvârșite. Noi, soborul, le-am primit ca din mâna lui Dumnezeu, trimise prin mesagerul Său.

Maică Mihaela, nu te vom uita niciodată și în veci îți va fi pomenirea în mijlocul soborului tău scump!

Roagă-te pentru viața soborului, să putem urma Drumul Crucii cu răbdare și înțelepciune.

Și să ne întâlnim cu toții în rai. Acolo să fim soborul Maicii Domnului întreg, și cu bucurie să laudăm neîncetat pe Mirele nostru Iubit.

Maica Stareță și maicile din sobor





## ELISABETA RIZEA

Elisabeta Rizea, țărâna simplă și dărză din Nucșoara (jud. Argeș), întru chipare a virtuților tradiționale ale neamului nostru, devenise, după 1989, un simbol viu al rezistenței populare românești în fața violențelor și perversiunilor regimului comunist. Mediatizarea figurii ei exemplare se datorează în mare măsură D-nei Lucia Hossu-Longin (1992), realizatoarea „Memorialului Durerii”, dar și Editurii Humanitas, care n-a scăpat prilejul de a publica o carte intitulată *Povestea Elisabetei Rizea din Nucșoara* (1993), „moșită” cu entuziasm de regretata Irina Nicolau. Lamura conștiinței publice românești a asumat-o ca atare și a avut în ea un reper moral greu de contestat, nu fără amărăciunea difuză că acest tip de umanitate țărănească este astăzi pe cale de dispariție, înlocuit de fantezele umane pe care e în măsură să le genereze „civilizația” contemporană.

În timpul regimului comunist, Elisabeta Rizea fusese inițial condamnată la moarte, sub învinuirea de a fi sprijinit rezistența armată anticomunistă din Munții Făgărașului (grupul Armăuțoiu), fiind supusă unor torturi greu de imaginat (la sediul Securității din Pitești, de pildă, a fost spânzurată de o grindă cu propriul păr, care după aceea nu i-a mai crescut niciodată), ce n-au izbutit însă nici „s-o frângă”, nici „s-o îndoiască”. Condamnarea la moarte fiindu-i comutată, în cele din urmă, în 14 ani de muncă grea, a trecut prin temnițele de femei de la Ciuc și Mislea, unde s-a purtat fără reproș, conform mărturiilor tuturor celor ce au cunoscut-o.

Văduvă de multă vreme (soțul ei fusese și el deținut politic), s-a stins în vârstă de 91 de ani, la un spital din Pitești, de pe urma unei viroze respiratorii acute, lucidă până la ultima răsuflare. A fost înmormântată în cimitirul din Nucșoara, la vremea frunzei ruginite, dar și a belsugului răscumpărător, trecând în veșnicie ca o icoană mărturisitoare a legii din bătrâni.

Fie-i binecuvântată odihna și veșnică pomenirea!

Răzvan CODRESCU



## TIANA SILIMON-POPA



Dumnezeu a hărăzit, ascultându-i rugăciunile, să asfințească în țara în care văzuse lumina zilei. Tiana Popa revenise de curând dintr-un exil de peste 60 de ani, ea fiind o adevărată legendă în istoria Mișcării Legionare, arestată prima oară în 1933 și silită să părăsească țara după asasinarea Căpitanului (1938). A fost crainic al postului de radio în limba română din Viena și cea care a organizat ultimul concert pe care Filarmonica din Berlin l-a susținut în Beethovenshalle, când a fost executată simfonia „Eroica” și – pentru prima și ultima oară – poemul simfonic „Codreanu”, avându-l ca dirijor pe Wilhelm Furtwängler. După ce a trecut prin lagărele germane și americane, a urmat la Roma, în cadrul F.I.D.E., Facultatea de Paleografie (la București făcuse deja studii filologice), stabilindu-se apoi în Argentina (cu soțul ei, Emil Popa), unde a fost reputată profesoară și asiduă traducătoare. Un semn al prețuirii de care s-a bucurat este faptul că, la vizita în Argentina a actualului Papă, președintele țării a însărcinat-o să aleagă cel mai potrivit dar pentru capul Bisericii Catolice.

În 1995, văduvă de-acum, a revenit pentru prima oară în România, colindând îndeosebi locurile de care o legau amintiri din tinerețea sa legionară (Rarăul, Predealul, Tâncăbeștiul, Casa Verde, dar mai ales Mănăstirea Suzana, unde, deși era profesoară, se angajase în 1938 ca îngrijitoare, pentru a ține legătura cu membrele Cetățuilor internate acolo cu domiciliu forțat și a pregăti legendara evadare a Marietei Iordache – viitoarea Maică Mihaela). În cele din urmă, s-a hotărât să revină definitiv în țară. A fost prezentă, în ultimii ani, la comemorările de la Tâncăbești, Predeal sau Târgșor, așa cum ani de-a rândul fusese o prezență nelipsită la Majadahonda (alături de fosta ei colegă de bancă din liceu, dr. Ana-Maria Marin, văduva lui Vasile Marin). Când pomenea de Corneliu Zelea Codreanu îi spunea – ca întotdeauna – „Căpitanul meu”. S-a stins în prag de toamnă (5 septembrie), la 94 de ani, mereu dreptă în credința și lupta ei.

Dumnezeu s-o odihnească printre cei aleși ai Lui.

Dr. Flor STREJNICU

## O COMEMORARE ȘI UN TEXT RĂTĂCIT...

S-au împlinit de curând 2 ani de la tragica și enigmatică moarte a prietenului nostru Radu-Mihael Chesaru. Reamintim că, pe 28 septembrie 2001, el a fost descoperit în locuința sa, întins pe parchet, într-o baltă de sânge, cu o plăgă împușcată în zona subclaviculară, având înfășurat pe brațul stâng cordonul aparatului telefonic, iar alături o armă de vânatoare calibrul 7,62. Cum Radu Chesaru nu era genul sinucigașului, ipoteza sinuciderii (avansată, după primele cercetări, de criminaliști și de medicii legiști) cred că este exclusă, mai plauzibil fiind un nefericit accident sau... cine știe?

Dar nu despre misterul morții sale va fi vorba aici, ci despre un text aparținând celui dispărut și pe care acesta mi-l încredințase cu doar câteva zile înainte de tragicul eveniment, spre o eventuală publicare în revista noastră. N-am mai apucat să-l citeșc atunci, însă acum, descoperindu-l în arhivă și frapându-mă titlul lui („O viziune a stării de după moarte”), l-am parcurs cu atenție și m-a pus pe gânduri. Premoniție sau pur și simplu coincidență? Eu unul nu știu ca Radu Chesaru să fi avut înclinații oculte sau preocupări ezoterice. În orice caz, fiind scris în preajma morții, acest text este cu atât mai interesant și, de aceea, cred că merită să fie publicat. (D. Andronescu)

## O viziune a stării de după moarte

Atât clericii cât și laicii au imaginat de-a lungul istoriei o sumedenie de imagini terifiante despre Iad și altele, mirifice, despre Rai. Dacă în cele referitoare la Rai nu găsim contradicții logice flagrante, nu aceeași este părerea mea despre cele referitoare la Iad.

Toată lumea este de acord că, o dată mort, dintr-un om nu mai rămâne decât sufletul, componentă exclusiv spirituală, metafizică. Acest lucru este confirmat și de cei ce au ajuns, prin moarte clinică, la hotarul dintre viață și moarte: percepțiile acestora erau vizuale, auditive, afective și telepatice, nicidecum tactile, kinestezice sau gustativ-olfactive. În aceste condiții, cum putem fi de acord cu muncile sau chinurile fizice la care sunt supuși, conform amintirilor viziunii tradiționale, cei ajunși în Iad? Cum ceva imaterial (sufletul) poate căra o stâncă?! Sau cum sufletul eteric poate fi torturat cu foc, smoală etc.?!

Atunci care ar putea fi adevărul despre starea de după moarte?

Nu prin lucruri materiale sunt recompensați sau pedepsiți cei morți (probabil în așteptarea trecerii în altă stare). O dată ajunși în universul purității, în fața Dreptului Judecător, celui mort i se cumpănesc cele bune și cele rele. În

funcție de rezultat, el va intra într-una din cele două ipostaze posibile. De fapt, eliberat de frâna materiei, fiind și sub imperiul Supremei Autorități, cel mort își poate face chiar și singur „evaluarea”. (Nu cumva de aceea se spune că, atunci când mor, oamenii își văd tot „filmul” vieții?)

Dacă în timpul vieții nu a avut noțiunea Binelui și Răului, sau a avut-o, dar contextul social sau propria rațiune trupească i-au alterat-o, acum nu mai este cazul: singur, având doar sufletul, de-acum el nu mai poate ignora sau evita Adevărul.

În varianta evaluării pozitive, cele rele sunt practic ignorate, atât de Dumnezeu, cât și de cel mort, rămânând doar cele bune. De aceea, satisfacția sufletului celui mort este maximă, el simțindu-se „ca în al nouălea cer”, stagiul său în această stare fiind solar, de deplină beatitudine și mulțumire, ușurat, sufletul ridicându-se aparent acolo unde convențional spunem că este Raiul; zic *aparent*, pentru că de fapt Raiul este chiar în suflet, indiferent care ar fi poziția sa „spațială” față de celelalte suflete.

În celălalt caz, cele bune nu mai pot opri remușcările pentru cele rele. Deposedat de rațiune, de parșiva minte care a putut găsi în timpul vieții scuze și justificări pentru toate greșelile și păcatele, scos din anturajul care poate l-a împiedicat să distingă ce trebuia să facă de ce nu, celui mort nu-i mai rămâne decât să sufere prima dată pentru fiecare rău săvârșit, să „se prăbușească” sub greutatea păcatelor, să-și „trăiască Iadul”.

De altfel, mici astfel de „judecăți” se mai întâmplă și în timpul vieții: ce „ușurare” simțim atunci când suntem iertați de cineva pentru o greșală, sau atunci când suntem absolviți de preot la spovedanie! De asemenea, deseori unii oameni trăiesc „Iadul pe pământ”, în urma remușcărilor survenite după un păcat săvârșit, remușcări care îi „împovărează”. E drept, aceasta se întâmplă în cazul celor cu „conștiință”, adică al celor cu sufletul în mare parte neperversit de împrejurări sau de false raționamente.

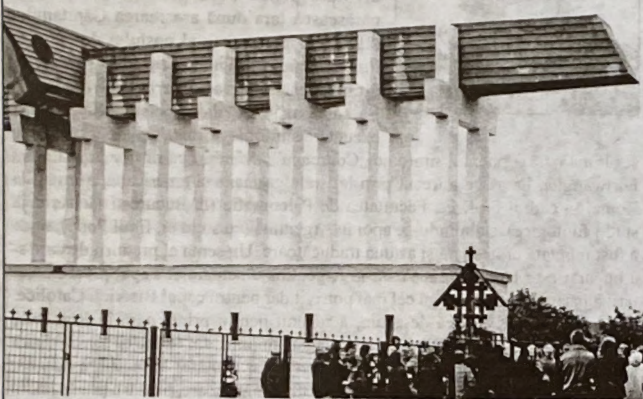
Celui „căzut” nu-i mai pot veni în ajutor decât (așa cum fiecare credincios, nu neapărat creștin, știe) rugile celor rămași în viață și iertarea celor față de care a greșit.

Până va trece în altă stare, el va avea doar acest chin: remușcările – chin meta-fizic, ușor pentru majoritatea oamenilor în timpul vieții, sau chiar necunoscut pentru alții, dar mai dureros, după moarte, decât toată smoala și muncile închipuite de imaginația celor din vechime...

Radu Chesaru



## ÎNĂLTAREA CRUCII LA AIUD: ÎNTÂLNIRE CU „CEI CARE NU MAI SUNT”



Și în acest an, la 14 septembrie, la monumentul ridicat la Aiud întru pomenirea suferințelor românești din perioada comunistă, cei care au trecut prin temnițe și mai sunt încă în viață s-au prezentat la întâlnirea în rugăciune cu cei care nu mai sunt. A devenit tradiție ca în fiecare an, de ziua Înălțării Sfintei Cruci, supraviețuitorii gulagului românesc să se adune și să se roage aici, la picioarele impunătorului edificiu menit să vegheze somnul celor ce și-au săvârșit viața în temnițe.

Reamintim că acest impresionant memorial, denumit „Calvarul Aiudului”, a fost ridicat mai cu seamă din inițiativa și prin strădania regretatului inginer Gheorghe Brahonschi, vechi luptător naționalist, veteran de război și fost deținut politic, cu 17 de detenții, cei mai mulți executați chiar în temnița Aiudului. Prevăzând indiferența cu care oficialitățile postdecembriste îi vor trata pe cei ce s-au jertfit în lupta anticomunistă, el s-a hotărât să ridice acest strigăt de piatră împotriva uitării, construcția începând la 28 octombrie 1992 și încheindu-se la 14 septembrie 1999, când a avut loc și inaugurarea festivă.

Gh. Brahonschi a ales Aiudul nu numai pentru că și-a petrecut aici ceea ce ar fi trebuit să fie cei mai frumoși ani din viață, ci și pentru că, pe harta „gulagului românesc”, această temniță a fost printre cele mai cumplite. „Aiud, Aiudule, temniță cruntă, / Face-te-ai, crudule, piatră măruntă!”, sună un vers dintr-o poezie a lui Radu Gyr („Blestemul Aiudului”). Dar iată cum a motivat Gh. Brahonschi însuși această alegere: „La Aiud, loc de întemnițare și exterminare, comuniștii au îngropat, în cimitirul denumit de localnici «Râpa Robilor», elita rezistenței românești. În mormântarea deținuților morți se făcea noaptea, pe întineric, fără să li se pună cruce la capăt. Aici, unde morții sunt neidentificați, de multe ori azvârliți în gropi comune, numai crucile acestui monument le vor veghea somnul”.

Gh. Brahonschi a avut perfectă dreptate: instituțiile „statului de drept” din perioada postdecembristă nu au făcut și nu fac nici azi absolut nimic pentru a identifica locurile unde au fost înhumați deținuții, deși aceste locuri sunt îndeobște cunoscute, iar cei mai mulți dintre temnicerii care au participat la înhumări erau sau mai sunt încă în viață. Guvernanții noștri de după așa-zisa cădere a comunismului continuă să plângă pe morminte străine, obligând tot poporul român să facă aceasta, în timp ce martirii noștri își dorm somnul de veci în morminte neștiute de nimeni, sau în gropile comune de pe tot cuprinsul țării. Mai mult decât atât, ni s-a impus, de către nu știu ce foruri internaționale, să introducem în școlile românești un nou obiect de studiu, și anume „Istoria Holocaustului” împotriva evreilor. Foarte bine, dar înainte de a face acest lucru ar trebui să se introducă în școlile românești studiul unui alt holocaust, care ne privește direct pe noi, românii, și anume holocaustul comunist împotriva poporului român (tragedie istorică de care, culmea ironiei, evreii nu sunt tocmai străini). Nu vreau, prin aceasta, să minimalizez suferințele poporului evreu; vreau doar să subliniez că este firesc ca, înainte de a ni se pretinde să îngenunchem pe mormintele altora, să ni se dea voie să îngenunchem și să plângem pe mormintele istoriei noastre recente, cinstindu-ne după cuviință eroii și martirii cu care ne simțim întru totul solidari.

Este inadmisibil ca, la doar 14 ani de la așa-zisa cădere a vechiului regim, tineretului acestei țări să nu știe ce i s-a întâmplat, în ultimii 60 de ani, poporului român, să nu știe ce au suferit și cum au murit părinții și bunicii lor în perioada prigoanei comuniste. Am rămas stupefiat constatând, cu ocazia acestei întâlniri, ignoranța câtorva tineri care, întimplător sau din curiozitate, se amestecaseră printre noi. Deși păreau școliți, din întrebările lor reieșea limpede că nu știau nimic – sau aproape nimic – despre ce s-a întâmplat, doar cu câteva zeci de ani în urmă, cu propriul lor popor și în propria lor țară! Nu știau ce semnificație are monumentul pe care îl contemplau, iar când li s-a spus ce simbolizează, unul dintre ei a întrebat candid pentru ce acest monument a fost amplasat „tocmai aici, la Aiud”... Nu știau mai nimic nici despre

celelalte închisori, nici despre canal și despre ororile petrecute acolo, nici despre lagărele de muncă forțată și nici despre minele de plumb sau de cupru în care deținuții politici au trudit în condiții mai grele decât cele ale sclavilor de altădată. Știau câte ceva, în schimb, despre holocaustul comis de naști împotriva „bietilor evrei”...

Văzând ignoranța acestor tineri (de care, desigur, nu sunt vinovați ei înșiși), un fost „locatar” al Aiudului a făcut cu tristețe următoarea remarcă, arătând cu mâna spre miile de nume săpate în marmura pereților interiori: „Probabil că amintirea lor va pieri o dată cu dispariția ultimului dintre noi. Pesemne că suferințele lor și ale noastre nu a fost decât ispașă pentru păcate străbune și vor fi șterse din memoria colectivă”. „Nu, nu cred” – îl contrazise un altul, arătând cu mâna spre o căsuță, încă în construcție, ce se ridica la câteva zeci de metri de monument. „Vezi, acolo vor locui cei ce vor perpetua amintirea acestor jertfe. Le vor perpetua și, perpetuându-le, le vor face să rodească”.

Dumnezeu a vrut ca la un an de la inaugurarea monumentului, în ziua de 14 septembrie 2000, Î. P. S. Bartolomeu Anania, Arhiepiscopul Vadului, Feleacului și Clujului, el însuși fost deținut politic la Aiud, să sfințească pristolul (masa de altar pe care se poate oficia Sf. Liturghie) realizat în interior prin grija Asociației Foștilor Deținuți Politici din Sibiu. După săvârșirea acestei sfințiri, care a prefăcut monumentul în biserică, s-a purces, din inițiativa protosinghelului Justin Pârvu (stareț al Mănăstirii Petru-Vodă, la rândul său întemnițat mulți ani la Aiud) și cu sprijinul material al A.F.D.P.R., la construirea, alături de mausoleu, a unei case „parohiale” în care – spune părintele stareț – „cu binecuvântarea noastră, vor locui zi de zi, după rânduiala călugărească, câțiva tineri călugări ai sfintei noastre mănăstiri, ce se vor îngriji de mausoleu și de mormintele de la Râpa Robilor, slujind zilnic slujbele și rugăciunile de pomenire a celor ce și-au jertfit viața pentru Hristos și neamul românesc”.

Așadar, începând din această toamnă, la Aiud, se va relua rugăciunea continuă rostită ani în șir de „pustnicii” de aici și întreruptă o dată cu „alungarea” lor în lume. Fie ca această rugăciune să fie ascultată de bunul Dumnezeu și jertfa cruciaților pomeniți în ea să rodească întru Slava Lui și mântuirea neamului românesc.

Demostene ANDRONESCU

RADU GYR

### CETTE NUIT, JÉSUS...

*Cette nuit, Jésus est venu près de moi en cellule.*

*O, triste et grand, Il était là, mon Christ!*

*La lune L'a suivi de tout près en cellule*

*et Il semblait encore plus grand et plus triste.*

*Ses mains ressemblaient à des lis des tombeaux*

*Ses yeux profonds – des forêts de verdure.*

*La lune argentait de rayons Son manteau*

*et Ses paumes et Ses vieilles blessures.*

*J'ai quitté la grise couverture de ma couche*

*– Bon Dieu, d'où viens-Tu, de quelle ère?*

*Jésus a porté Son doigt à la bouche*

*et doucement m'a fait signe de me taire.*

*Il s'est assis sur ma pauvre dépouille.*

*– Mets ta main sur Mes plaies.*

*Aux chevilles Il avait des stigmates de blessures,*

*de la rouille,*

*comme des vieilles traces de chaînes, Il avait.*

*Soupirant, Il s'est étendu, fatigué,*

*sur mon paillason de misère.*

*Sur Sa neige, les barreaux du grillage*

*s'allongeaient.*

*Son sommeil rayonnait la lumière.*

*La cellule semblait être montagne, une cime.*

*Des rats et des poux partout fourmillaient.*

*J'ai senti ma tête tomber aux abîmes*

*et j'ai dormi pendant un millier d'années.*

*Quand je suis revenu des gouffres vicieux,*

*la paille sentait bon comme les roses fanées.*

*J'étais en cellule et la lune aux cieux,*

*mais Jésus, je n'ai pas pu Le trouver.*

*J'ai cherché de mes mains: personne, silence, rien.*

*J'ai demandé, mais le mur ne m'a pas répondu.*

*Comme des aiguilles, rayons froids, dans les coins,*

*m'ont blessé de leurs lances pointues.*

*– Où es-Tu? – ai-je crié aux barreaux. Dis-moi, où?*

*La lune dégageait la fumée de la cire.*

*Je me suis touché et mes mains de martyre*

*portaient les traces de Ses clous...*

Traduit du roumain par Anne-Marie Filoteanu



# Nicolae Cojocaru: Filmul unei existente

– Memoriile avocatului Nicolae (Nae) Cojocaru (m. 1996) editate recent "în regie proprie" de Gh. Andreica –

O carte "închinată credinței și dragostei de neam", așa cum o caracterizează neobositul autor și editor Gheorghe Andreica. "În această carte – scrie acesta în scurtul său «Cuvânt introductiv» – este descrisă soarta oastei române în lupta ei pentru eliberarea pământurilor răpite din trupul țării de către vrăjmașii de la răsărit (...) Este descris marșul spre răsărit, înfrângerea de la Cotul Donului, retragerea, căderea în prizonierat – după 23 august 1944 – și drumul calvarului în mâinile unei puteri unde elementul Onoare e lipsă (...) Repatrierea se face târziu, în anul 1952, într-o Românie bolșevizată, în care slugile întrec în barbarie pe atotputernicii stăpâni din umbra Kremlinului. După un scurt timp de libertate ciungă, urmează alți zece ani de teroare mult mai crâncenă decât grozăviile din URSS..."

În viața neamurilor există unele evenimente majore, în măsură să schimbe din rădăcini cursul existenței oamenilor, orientându-l spre un alt orizont spiritual. Vechile valori sunt abandonate, locul lor fiind luat de altele noi. Uneori renunțarea la trecut are loc pașnic și firesc. Alteori, însă, înălțarea valorilor care guvernașă până atunci viața oamenilor și înlocuirea cu altele noi este impusă prin silnicie, metodele folosite în acest scop fiind cu atât mai brutale cu cât atașamentul față de valorile sortite înlăturării este mai puternic. Este cazul României, care, la 23 august 1944, a fost aruncată în ghearele Rusiei bolșevice.

Cunoscând filosofia politică a Uniunii Sovietice, pentru orice om lucid, consecințele acestui act de trădare a intereselor naționale erau previzibile: bolșevizarea țării și transformarea ei într-o gubernie sovietică. În cadrul acestui ineluctabil proces, prima și cea mai puternică lovitură, provocată de capitularea necondiționată în fața Uniunii Sovietice, a suferit-o armata română. Printr-un act fără precedent în istorie, regele unei țări aflate în război ordonă armatei sale, care lupta eroic, apărând teritoriul național, să înceteze lupta și să se predea inamicului! Considerați de ruși prizonieri de război, cei 150.000 de ostași și ofițeri care au executat "ordinul regal" vor lua calea lagărelor din Rusia răsăriteană și Siberia, îngroșând numărul mare de "prizonieri vechi", căzuți în luptele de la Stalingrad, Cotul Donului și Crimeea. O situație pe care sovieticii, contrar normelor internaționale privind tratamentul prizonierilor de război, au folosit-o astfel încât cei care luptaseră cu elan și convingere în "cruciada împotriva comunismului", supuși unei intense acțiuni propagandistice, să se întoarcă la casele lor îndobitociți de ideologia comunistă.

În rândul gradelor inferioare, "argumentele" folosite pentru a semna adeziunea la "mișcarea antifascistă" (eufemismul curent, în spatele căruia se ascundea aderarea la comunism) au fost cele clasice: infometarea, terorizarea fizică și psihică, frigul, munca silnică până la epuizare, lipsa asistenței medicale și, bineînțeles, minciuna (promisiunea unei grabnice repatrieri). Confrunțat cu perspectiva exterminării (nimeni nu și-a luat osteneala până acum să socotească la câte milioane se ridică numărul de morți fără cruce din lagărele sovietice de prizonieri de război), ostașii prizonieri au văzut în semnătura pusă pe actul de înregimentare în "mișcarea antifascistă" o șansă de supraviețuire. Din rândul lor s-a recrutat divizia de "voluntari" denumită "Tudor Vladimirescu" (ce a constituit nucleul viitoarei armate comuniste).

Nu tot același lucru s-a petrecut cu corpul ofițeresc. În copleșitoare majoritate, înainte de 23 august 1944, ofițerii prizonieri nu au uitat că România se află în război cu Uniunea Sovietică și au respins cu indignare propunerea lui Stalin (transmisă prin glasul Anei Pauker) de a se înrola într-o divizie sovietică alcătuită din români. Ca urmare, pentru a putea încadra divizia "Tudor Vladimirescu" cu ofițeri, politrucii ruși au încropit o școală de ofițeri la Riazan, aspiranții la cinul ofițeresc fiind recrutați din rândul gradelor inferioare.

După 23 august 1944, însă, prin trecerea României alături de URSS și întoarcerea armelor împotriva foștilor aliați, echilibrul moral al ofițerilor captivi a fost simțitor afectat. Unii, invocând noua orientare politică a țării, girată de însuși capul statului, au considerat că sunt în tonul zilei, alăturându-se nucleului antifascist. Un prilej cum nu se putea mai binevenit în acțiunea guvernului sovietic de a bolșeviza cât mai mulți pensionari ai lagărelor de prizonieri. Astfel, deși războiul era pe terminate, în martie 1945, sovieticii au organizat o a doua mare unitate formată din voluntari, divizia "Horia, Cloșca și Crișan", comanda fiindu-i încredințată generalului Mihai Lascăr, despre care Nicolae Cojocaru scrie: "Noi știam că el se face vinovat de faptul că, la oferta rușilor, a ordonat capitularea trupelor române de pe Don, într-un moment când s-ar fi putut salva de la încercuire majoritatea trupelor aflate la Cotul Donului". Adevărata comandă o avea însă proto-politrucul Valter Roman, kominternist evreu, veteran al brigăzilor internaționale de pe vremea războiului civil din Spania.

Faptul că această inițiativă sovietică a avut un scop pur politic (divizia HCC a devenit operativă abia după terminarea războiului!), urmărindu-se prin crearea ei accelerarea procesului de bolșevizare a României, a întărit convingerea celor mai mulți ofițeri captivi că, cel puțin pentru ei, războiul împotriva Rusiei bolșevice nu se terminase. Ei credeau cu tărie că datoria lor era să continue lupta, pentru a-și salva conștiința și onoarea de ostași, dar mai ales pentru ca să se știe că, în disprețul faltei de neîntrebarea celor care au trădat țara la 23 august 1944, există în inima Uniunii Sovietice o enclavă de spiritualitate românească, o mână de români care refuzau să-și predea sufletele comunismului apatrid și bezbojnic.

Reacția sovietică la rezistența opusă de cei aproximativ 4.000 de ofițeri aflați în lagărul de la Oranki-Minastirka a fost nespus de brutală. "Viața noastră – scrie Nicolae Cojocaru – se desfășura zi și noapte în condițiile unei permanente și inegale lupte. Împilatorii noștri aveau de partea lor toate armele puterii (abuzul, violența, teroarea, foamea, șantajul etc.), noi doar brațele goale..." Considerând că rezistența ofițerilor români este urmarea acțiunii unor instigatori, catalogați ca "reacționari și periculoși", aparatul politic al lagărului, condus de un colonel evreu NKVD-ist, a selecționat un grup de 80 de ofițeri de diferite grade și vârste, de la colonelii trecuți de 50 de ani până

la sublocotenenți sub 25 de ani, printre care au infiltrat 3 "turnători", pentru ca politrucii să fie în permanență informați despre starea de spirit și intențiile celor care urmau să fie strămutați într-un lagăr de pedeapsă, destinat prizonierilor de toate naționalitățile socotiți ca "irecuperabili" pentru ideologia comunistă.

În septembrie 1946, cei 80 de "fasciști" de la Oranki (în mentalitatea kominternistă, cel ce refuza să devină "antifascist" era etichetat automat ca "fascist") au pornit într-o pușcărie pe roate: "De la Gorki, prin Kazan, spre Volga... spre Nițieri". Și totuși, în cele din urmă, am ajuns la destinație – căci și semnatarul acestor rânduri a făcut parte din grupul deportaților de la Oranki. Era lagărul Nr. 171 de la Usciora, denumit "Gura Dracului", situat undeva în pustietățile Republicii Mordvine. Condițiile de viață din acest lagăr erau specifice lagărelor de exterminare, iar comandantul evreu Țiganov le-a folosit din plin, fără însă să reușească să ne îndoiaie. A fost un an greu, un an de "Pătimiri și iluminări" (așa cum își intitulează cartea de memorii "din captivitatea sovietică" un alt participant la cumplita aventură de la "Gura Dracului", profesorul Radu Mărculescu). *Lor, unor oameni ca Nicolae Cojocaru, ca Radu Mărculescu și ca mulți alții, plămădiți din același aluat sufleteșc și animați de același crez, noi, cei tineri și lipsiți de experiență atunci, le datorăm faptul că nu am fost înghițiți de molochul comunist. Aproapiți ca vârstă de noi, ne-au fost în același timp prieteni, mentori și modele. Mai ales modele pe care, de-a-lungul celor șase decenii scurse de atunci, ne-am străduit să le urmărim cu sfințenie.*

După un an de confruntări, adeseori violente, mai marii Gulagului sovietic au socotit că penitenții și-au ispășit osânda și au dispus transferarea lor în vederea repatrierii, noua destinație fiind lagărul de la Mirșinsk, la sud de Moscova, unde vor descoperi că repatrierea era o altă minciună rusească. Forțați să iasă la muncă, refuză și declară greva foamei. Pentru a înăbuși răzmerița, sunt selectați "instigatori", doisprezece ofițeri, spre a fi strămutați în nord, într-un alt lagăr disciplinar. În gara Moscova, șeful escortei constată că prizonierii vârstnici nu mai pot continua călătoria (erau deja în cea de a șasea zi de greva foamei). Superiorii săi decid ca întregul grup să fie transportat în cel mai apropiat lagăr de prizonieri. Și astfel, protestatarii ajung în lagărul "Școală antifascistă" de la Krasnigorsk, unde erau pregătiți propagandiști pentru țările din spatele Cortinei de fier. Aici, continuă greva foamei până când un adjunct al ministrului de Interne, venit să ancheteze cazul, le promite solemn că acțiunea lor nu le va afecta apropiata repatriere. După o scurtă perioadă de refacere, sunt transferați la un lagăr din Gorki și apoi, la sfârșitul anului 1947, "fiii răătăcitori" se întorceau acolo de unde pleaseră, la Minastirka.

Anul 1948 a avut o importanță crucială pentru ofițerii români prizonieri în Rusia. Ei știau că prevederea conținută în capitolul "Repatrierea prizonierilor de război" din Tratatul de Pace semnat la Paris în februarie 1947 conținea următoarea formulare (care le permitea rușilor să tergiverseze procedul repatrierii la infinit): "Repatrierea prizonierilor de război români se va face cât mai repede posibil". Acesta a fost motivul care a provocat marea grevă a foamei din februarie 1948, la care au participat peste 2.300 de ofițeri. Pentru marea majoritate a participanților, greva a fost un succes. Rușii au fost constrânși să precizeze o dată limită până la care se va încheia repatrierea prizonierilor români, ea fiind fixată la 30 iunie 1948. Pentru cei pe care însă rușii i-au considerat organizatorii acestei impresionante acțiuni de protest, greva a avut consecințe tragice: ei au fost condamnați la ani grei de temniță pentru crima de "propagandă profascistă".

Acuzat ca fiind unul dintre principalii instigatori ai grevei, Nicolae Cojocaru a fost condamnat la 25 de ani de "muncă silnică în lagăre îndepărtate". Va munci cot la cot cu oncași de drept comun în lagărele de la Vorkuta, dincolo de Cercul Polar, până în 1952, când prizonierii români condamnați de tribunalele sovietice au fost repatriați. Pentru Nae Cojocaru însă, ca și pentru cei mai mulți dintre ofițerii foști prizonieri în Rusia, războiul împotriva comunismului era departe de a se fi încheiat. Împreună cu alți camarazi, cu care împărțeau aceeași credință, se va angaja în lupta subversivă anticomunistă. După doi ani, însă, a avut loc "Căderea", așa cum denumeste el ziua în care a fost arestat de Securitate. În cei zece ani petrecuți în temnițele comuniste, Nae Cojocaru a fost același model de dărzenie și conștiință națională ca și în anii petrecuți în Gulagul sovietic.

În școlile din Anglia, elevilor li se cere să citească *Jurnalul* căpitanului Robert Scott, exploratorul care a întreprins în anul 1912 tentativa de a cuceri, în numele țării sale, Polul Sud. Nu a reușit, dar hotărârea cu care a înfruntat, până la moarte, forțele potrivnice ale naturii, pentru un scop atât de nobil, constituie pentru tineretul britanic un exemplu de urmat. Și la noi, se pare, actualul ministru al Educației este preocupat de educația morală a tinerei generații. În acest scop, intenționează să se documenteze în Israel asupra modului cum trebuie organizat în școlile românești studiul obligatoriu al Holocaustului! Dar oare, să-mi fie îngăduit să mă întreb, nu cumva este mai de folos pentru viitorul tineretului nostru să cunoască lupta purtată de români, în anii comunismului, pentru supraviețuirea noastră ca națiune? Din memoriile lui Nae Cojocaru, "vulturul Dobrogei", aflăm că rezistența împotriva felor ce vor să-ți ucidă sufletul și să-ți răpească identitatea națională este cel puțin la fel de grea ca lupta cu stihiiile naturii pe care le-a avut de înfruntat căpitanul Scott...

Gabriel CONSTANTINESCU





## 1903 PĂRINTELE DUMITRU STĂNILOAE 1993

Scurtă interpretare teologică  
a națiunii

Toate câte sunt pe lume sunt opera lui Dumnezeu. Creștinul cu dreaptă înțelegere nu disprețuiește nici una dintre componentele cosmosului, ci din toate vede strălucind slava și înțelepciunea dumnezeiască. [...]

Lumea aceasta întreagă e, după conținutul ei, eternă. Toate lucrurile din ea sunt cugetate etern de Dumnezeu, ideile lucrurilor din lume constituie materialul cugetării ființiale a lui Dumnezeu, sunt nedespărțite de ființa Lui. Teologul rus S. Bulgakov numește organismul ideilor dumnezeiești, viața aceasta intern dumnezeiască, autodescoperirea ființei dumnezeiești în Sine Însăși, *Sofia necreată*. Iar despre lume spune că este exact aceeași Sofie, dar în formă creată. [...]

Dar între lumea creată și cea necreată nu e numai apropierea dintre copie și model, ci una și mai strânsă. Lumea dumnezeiască nu e un model static, ci e un complex de forțe dinamice. Ele activează de la granița metafizică a lucrurilor, mânănd dezvoltarea acestora din urmă spre forma care se află în ele din eternitate realizată. Dacă o persoană sau o plantă se dezvoltă într-un anume fel și până la un anume grad, aceasta nu se datorește numai întâmplării oarbe și influențelor externe, ci modelului-forță care, de dincolo de granița metafizică a acelei persoane sau plante, a străbătut în ea și-i orientează organizarea și asimilarea influențelor externe într-un sens dinainte determinat. Mai mult chiar: orice persoană sau lucru cuprinde forma sa întreagă în fiecare moment al dezvoltării, numai că în diverse stadii de desfășurare. Copilul implică în sine forma sa deplină de la adânci bătrânețe, [...] în embrionul minuscul se include forma desăvârșită a exemplarului. Iar dincolo de embrionul din stadiul inițial (*dincolo* nu în sens spațial, ci metafizic), e alt model, modelul spiritual, modelul-forță din care își ia puterea embrionul creat. [...]

Misterul acesta ne apare în toată adâncimea lui atunci când meditam la creațiunea propriu-zisă a lumii. Prin acțiunea modelelor-forță apar deodată germenii creați ai copiilor lor, apar deodată chipurile lor, nedezvoltate. Chipurile acestea nu sunt o iradiere a modelelor, dar nici iradierea nu lipsește din chipuri, căci o comunicare de forță de la modele la chipuri trebuie să aibă loc. S-a făcut aici un *transcensus* misterios, o trecere de la un plan la alt plan, cu totul heterogen. Iar în embrionul unui exemplar nu se cuprinde numai forma deplină a celui exemplar, ci, ca potențe, și ale exemplarelor ce vor descinde din el.

Astfel, creațiunea propriu-zisă n-a constat numai într-o arătare a lumii în forma ei deplin dezvoltată, cu toate speciile și varietățile lucrurilor din ea. Dumnezeu a creat numai semințele lucrurilor, dar în aceste semințe se cuprind potențial toate formele ulterioare ale lor. Dezvoltarea aceasta se face printr-o colaborare a lui Dumnezeu, ca Proniator, cu lumea. Ceea ce este de la început în Dumnezeu deplin descoperit și dezvoltat, în lume se arată pe rând. Dezvoltarea lumii e o descoperire în timp a formelor care există etern.

În ce privește pe om în special, Dumnezeu a creat la început pe Adam și Eva. Dar în ei se cuprindeau potențial toate națiunile. Acestea sunt descoperiri în timp ale chipurilor care există etern în Dumnezeu. La baza fiecărui tip național acționează un model dumnezeiesc etern, pe care acea națiune are să-l realizeze și în sine cât mai deplin. Nu știu cât de departe au ajuns cercetările de laborator referitoare la deosebirea sângelui la diferite rase sau chiar popoare. Dar chiar dacă deosebirile ar fi materialmente prea înfime pentru a putea fi sesizate cu instrumentele de până acum, e de la sine înțeles că, precum există alte deosebiri anatomice destul de remarcabile între diferitele rase, vor fi existând (fără ca să se întindă până la spargerea unității neamului omenesc) și deosebiri în sângele care stă la baza organizării



Luna aceasta se împlinesc 10 ani de la trecerea la cele veșnice a Părintelui Stăniloae, iar luna viitoare se vor împlini 100 de ani de la nașterea sa. Cinstindu-i memoria și nădăjduind ca teologia românească să se rodească în duhul și la înălțimea lui, reproducem în continuare, selectiv, două dintre articolele în care a limpezit teologic, din perspectivă ortodoxă, controversata problemă a diversităților naționale, precum și legitimitatea principală a naționalismului creștin. Articolele, datând din 1934 ("Scurtă interpretare teologică a națiunii") și 1935 ("Ortodoxie și națiune"), fac parte din volumul *Ortodoxie și românism* (1939; reed. 1999) și au fost incluse de curând și în crescătoarea "Fiecare în rândul celei sale". Pentru o teologie a neamului, apărută la Editura Christiana din București. Îi mulțumim încă o dată Doamnei Lidia Stăniloae, fiica autorului, pentru îngăduința reproducerii acestor texte încă insuficient cunoscute și valorificate în teologia și cultura de azi.

(R. C.)

sistemului osos, precum e de la sine înțeles că deosebirile fizice corespund unor deosebiri în puterile psihice și spirituale, care sunt ultimele forțe imanente ce conduc organizarea corpului.

Într-un singur caz n-ar fi națiunile de la Dumnezeu și ar trebui să luptăm împotriva lor: când diversificarea omenirii în națiuni ar fi o urmare a căderii în păcat, ar fi o deviere de la calea pe care vrea Dumnezeu să se dezvolte omenirea. [...] Păcatul sau răul e însă de alt ordin decât unitatea sau diversitatea. El înseamnă stălcire, desfigurare a lucrului dat, a existenței produse de alte puteri. Este specificul național o stălcire a umanului, o decădere din ființa omenescă? Ar fi, când acest specific național s-ar prezenta drept ceva vicios, meschin, fără înălțimi și purități de simțire și de gând. Cine nu știe însă că nimic josnic nu se află în felul specific cum percepe și reacționează în lume membrul unei anumite națiuni? În simțirea doinei românești și în hora noastră nu cred că e ceva păcătos; sau, dacă e și așa ceva, aceasta nu e de caracter național, ci omenesc. Națiunea, în faza păcatului, are manifestări păcătoase, pentru că natura omenescă în general, cu toate diversificările în care se înfățișează, este păcătoasă. Scoaterea oamenilor din starea păcătoasă nu se face prin anularea calităților naționale, ci prin îndreptarea naturii omenesti în general.

Dacă ar fi ceva păcătos însuși specificul național, atunci nu s-ar mai putea face deosebire între buni și răi în cadrul unei națiuni, căci toți ar fi răi! Chestiunea îmi pare atât de evidentă, încât socotesc de prisos să mai insist.

Se pune problema greu de descurcat a raportului între național și uman. Naționalul nu întunecă umanul, nu-l extermină? Iar dacă umanul rămâne, nu cumva e naționalul o simplă iluzie, ceva de suprafață, pe care să-l poți lepăda în orice moment voești?

E de remarcat întâi că nu există om anational. [...] Un om pur, necolorat din punct de vedere național, fără determinante naționale, este o abstracțiune. Așa cum nu poate exista un măr fără determinatele unui anumit soi, tot așa nu poate exista un om fără determinante individuale. Umanul există numai în formă națională, colorat național, determinat național, așa cum există numai determinat individual. Nu se pot extrage la un individ sau la o națiune determinatele individuale sau naționale, pentru a lăsa umanul pur. Ar însemna să distrugi însuși umanul. Naționalul sau individualul e însuși umanul, care are, în mod necesar, o anumită calitate. Un uman fără calitate nu există. [...] Ceea ce înțelegem noi pare antinomic, în luptă una cu alta, umanul și naționalul sau, cu alte cuvinte, identitatea dintre oameni și deosebirea dintre națiuni, în realitate sunt unite inseparabil, în chipul cel mai intim și misterios, cu menținerea deplină a amândurora; numai o minte simplistă nesocotește unul sau altul din termenii antinomiei.

De aici urmează că armonia dintre națiuni nu e exclusă, ci foarte posibilă, căci ele sunt *aceeași* umanitate stând în *diferite forme*, determinată, în mod necesar, aci într-un fel, dincolo în altul.

Națiunile sunt, după cuprinsul lor, eterne în Dumnezeu. Dumnezeu pe toate le vrea. În fiecare arată o nuanță din spiritualitatea Sa nesfârșită. Le vom suprima noi, vrând să rectificăm opera și cugetarea eternă a lui Dumnezeu? Să nu fie! Mai degrabă vom ține la existența fiecărei națiuni, protestând când una vrea să oprească sau să suprimă pe alta, și propoveduind armonia lor, căci armonie deplină este și în lumea ideilor dumnezeiești.

## Ortodoxie și națiune

Creștinismul se adresează persoanei. El nu se adresează națiunii, pentru că nu există o conștiință ipostatică, de sine stătătoare, a națiunii. Dar persoanele omenesti nu sunt unități abstracte, dezbrăcate de orice determinare și, prin urmare, într-un tot identice. Se pot detașa, desigur, de la orice persoană anumite determinante, ca accidentale și de suprafață. Dar sunt o serie de caracteristici de care nu poate fi dezbrăcată o persoană, chiar dacă am pătrunde până la ultimul ei sâmbure, la ceea ce numim *eul ei*. Nu numai trupul, ideile, sentimentele, experiențele unei persoane poartă anumite caracteristici, ci și *eul ei*, centrul ei ontologic, dat de la începutul formării și organizării unui conținut de viață personală și conducând din transcendent-imanența sa tot procesul acesta. [...]

O conlucrare misterioasă are loc și în scoaterea la iveală a noilor fețe omenesti. Toate fețele omenesti își au modelele lor eterne în Dumnezeu, modele care nu sunt idei statice, ci forțe care lucrează la alcătuirea chipurilor lor în lumea creată, punând la contribuție și puterile imanente ale lumii. Când lumea a ajuns la acel punct de dezvoltare în care e prevăzută să apară o anumită față omenescă, aceasta apare atât ca un rezultat al factorilor imanenți, cât și ca un efect al lucrării modelului-forță din transcendent. [...]

Fiecare om vine cu o schemă originală apriorică, determinată numai în parte de trecut și în cadrul căreia are să-și manifeste libertatea creatoare, umplând-o cu un conținut sau altul. Ipostasul fiecărui om vine de la Dumnezeu, dar vine străbătând prin mediul unui trecut



## FUNDAMENTELE TEOLOGICE ALE NAȚIONALULUI

acumulat în părinții pământești, și acest drum se integrează în actul constituirii sale după imaginea ce-o are în ceruri. [...] În felul acesta, calitatea națională a eului omenească nu este ceva accidental, de suprafață, aposterior, ci face parte din destinul esențial al lui, se cuprinde printre determinanțele imaginii lui eterne. Modelul ceresc al fiecărui om e modelul omului concret, precizat istoriceste.

În ce constă calitatea națională? Evident, nu într-o bandieră tri- sau bicoloră, nu în afirmarea obstinată a naționalității proprii, nu în ceea ce se cheamă „naționalism”, în care intră de multe ori și o notă nesimpatică. Acestea toate se pot baza pe calitatea națională. Calitatea națională nu e o simțire, un organ spiritual, o facultate în plus a omului. Dacă ar fi așa, s-ar mai putea vorbi eventual de posibilitatea anulării acestui plus care deosebește diferite grupe de oameni, pentru a-i reduce la uniformitatea pretins originară. Calitatea națională nu este un accident adăugat umanului pur. Calitatea națională este însuși umanul într-o formă a lui. [...] Între național și uman nu e nici un antagonism. Dimpotrivă, cu cât îți adâncești simțirile umane, cu atât te adâncești mai mult în miezul calității tale naționale. Umanitatea se află în adâncul firii tale naționale. [...] Acestea ar fi premisele pe care le are în vedere Ortodoxia când, răspunzând la întrebarea despre raportul între creștinism și națiune, nu subestimează factorul național. [...]

Catolicismul face însă uz în dezbaterile noastre de noțiunile de *natură* și *supranatură*. În aparență, aceste două noțiuni ar simplifica mult problema: națiunea e naturală, creștinismul e supranatural și, prin urmare, supranațional; creștinismul nu poate fi, deci, în nici un caz național, căci atunci n-ar mai fi creștinism, ci păgânism.

Atitudinea catolicismului în această problemă rezultă din doctrina catolică generală, care vede totul prin prisma divizării în natural și supranatural. Conform acestei doctrine, omul primordial constă din două secțiuni: *natura* și *supranatura* (*donum superadditum*). Natura avea în ființa ei germenul morții și pofta păcătoasă (*concupiscentia carnis*). Nemurirea și curățenia nu stăteau în natura omului, nu erau în legătură ontologică cu firea omenească, ci erau adaosuri din afară, neapartinătoare constituției intrinsece a naturii omenești. Prin căderea în păcat nu s-a știrbit întru nimic *natura* omului, ci s-a retras numai *donum superadditum*. [...]

Ortodoxia nu știe de acest dualism ontologic în omul primordial, ci învață că nemurirea și curățenia erau potențe naturale ale lui, pe care avea să le dezvolte deodată cu întreaga natură sa. Doar chipul dumnezeiesc a fost impregnat în însăși constituția naturii omenești, nu a fost ceva adăugat ca un *supra*, ca și ceva neesențial ei. Am face pe Dumnezeu creator al morții și al păcatului, dacă am spune că natura omenească pe care a creat-o ar fi, prin însăși firea ei, păcătoasă și muritoare. Căderea în păcat ar apărea neînțeleasă, dacă pe Adam l-ar fi reținut de la păcat nu voia lui, ci *donum superadditum* [...].

Întrucât e chip al lui Dumnezeu, natura omenească e bună, având ca pe ceva firesc, normal, viața spirituală superioară, legătura cu Dumnezeu. Dar întrucât e creată, această natură are și posibilitatea să se schimbe, poate să cadă din viața ei divino-omenească normală, poate să se știrbească, să altereze chipul dumnezeiesc impregnat în ea. [...] Starea omului după căderea în păcat nu e o stare naturală, starea „naturii pure”, ci o stare de stricăciune a naturii [...]. Pentru catolici, însă, omul a rămas cu natura lui deplină.

Avem deci de-a face cu două concepții despre natura omenească. Desigur, definiția formală a naturalului poate fi aceeași: sfera naturalului unei ființe cuprinde toate acele puteri, însușiri și acte care țin de acea ființă, cresc din ea, o manifestă pe ea și nu sunt accidente sau adaosuri artificiale, necesare ei.

Dar, în concret, concepția ortodoxă este că viața spirituală nu e ceva accidental, necesar naturii omenești, ci ține de ea, exprimă sensul și direcția ei. Viața spirituală fiind participare la viața dumnezeiască,

urmează că natura omenească e astfel făcută că nu poate trăi o viață adevărată decât participând la viața dumnezeiască. [...] Omul e o ființă *teandrică* în natura lui. Noi distingem nu între natural și supranatural, ci între viață *fără Dumnezeu* și *în Dumnezeu*. [...]

Între elementele care constituie natura unei ființe există o sudare atât de perfectă, încât formează la un loc un întreg cu un singur sens, o unitate perfectă. Deși de substanță deosebită, elementele constitutive ale naturii umane poartă, pe trepte diferite, aceleași caractere – și abia toate la un loc exprimă și realizează, în acte comune, sensul și destinul ei. Așa cum sufletul, deși de substanță deosebită în raport cu trupul, formează cu trupul un întreg, exprimă împreună un sens și realizează împreună orice act, la fel în viața spirituală a omului se întâlnesc, într-o unitate misterioasă, harul dumnezeiesc cu actele sufletești și trupești, exprimând și realizând împreună viața deplină a naturii omenești. Și cum natura omenească se prezintă la fiecare persoană cu anumite caractere individualizate, viața spirituală, care ține de natura cutărei sau cutărei persoane, va purta și ea, în felul ei, aceleași caractere individualizate [...].

Viața spirituală, oricât ar fi de profundă, e alta la fiecare persoană. Nu sunt doi oameni care să experimenteze la fel participarea la viața dumnezeiască și să o manifeste în aceleași roade, în același chip. N-au fost doi profeți care să aibă aceleași viziuni și să folosească aceleași imagini pentru a exprima sentimentele lor. Nu e vorba aici de deosebiri care despart pe oameni, de justificarea individualismului în sensul izolării religioase. Cei ce au alte viziuni și se văd siliți să le exprime în mod deosebit știu, în același timp, tot prin experiență religioasă, că trebuie să le refere la același subiect care li s-a descoperit. Ei se înțeleg perfect unul pe altul, căci știu că, în fond, exprimă același lucru cu mijloace puțin deosebite, după cum puțin deosebită e natura fiecăruia. [...] Sobornicitatea nu e uniformitate, ci armonie, aceeași melodie cântată la un loc de instrumente puțin deosebite. Viața spirituală are și ea caracterul național al subiectului care o trăiește.

Cu totul alte consecințe rezultă din concepția că viața spirituală e supranaturală, că nu formează împreună cu natura un întreg ontologic. În sectorul supranatural nu vom întâlni în mod necesar caracterele individuale pe care le are natura în diferitele persoane. Supranaturalul e unul, iar persoanele sunt diferite, natura e variată. [...] Astfel, se vorbește de virtuți infuzate prin har, nu, cum am zice noi, exfuzate din natura omenească. E drept că subiectul acestor virtuți infuzate e lăsat să fie tot omul, dar evident că în acest rol subiectul omenească e dezbrăcat de toată individualitatea lui concretă, redus la rolul unui simplu agent fizic pentru manipularea virtuților infuzate. [...] În general, nota personală, determinanțele particulare au să fie înăbușite de supranatură, care e de caracter general, uniform. [...] De calitatea națională supranaturalul nu vrea să știe nimic, fiind o calitate particulară. Calitatea națională nu poate deveni o calitate supranaturală. Rămânând numai în sfera naturalului, catolicismul o privește cu suspiciune.

Vom încerca să arătăm și printr-o scurtă cercetare a procesului de ridicare a naturii din starea căzută că separația omului în natural și supranatural e greșită.

Fără îndoială, refacerea naturii omenești căzute se face printr-un ajutor de sus. [...] Harul e *acțiune*, *lucrare* a lui Dumnezeu, nedescăpută de ființa Lui, izvorând din ea. Ca atare, nu poate exista în om o viață de sine stătătoare a harului, ci trebuie să admitem că numai Dumnezeu e subiectul acestei vieți harice, sau că harul devine act al omului, al puterilor și funcțiilor lui. Prima parte a alternativei nu se poate admite, ea însemnând anularea omului. Rămâne astfel ca singura posibilă a doua parte a alternativei: omul este subiect al lucrării harice, sau împreună-subiect cu Dumnezeu.

Câtă vreme, după catolicism, viața „supranaturală” a harului nu e nici omenească, nici dumnezeiască, ci ceva foarte bizar, în concepția ortodoxă ea e și profund umană, și dumnezeiască, sau e cu atât mai deplin umană cu cât e mai dumnezeiască; e o viață *teandrică*, de om *îndumnezit*. [...] Puterile, însușirile, caracteristicile omului nu se tocesc în har, ci lucrarea harică se lasă

turnată, se modelează după aptitudinile și facultățile omului. Calitatea națională, care nu e altceva decât o formă generală a sufletului, nu se dizolvă în har, ci harul se lasă turnat în tiparul sufletului național, sublimându-i această calitate. [...]

Dar dacă nu se mai poate vorbi de-o natură și de-o supranatură, ci pur și simplu de-o natură în normală dezvoltare, nu urmează de aci, pentru creștinism, o frângere în bucăți, o variere după fiecare individ și națiune? Nu se periclitează ecumenicitatea creștinismului?

Răspundem hotărât: nu. E drept că, din sinteza între creștinism și starea pe care o aduce fiecare om sau națiune, rezultă mereu și mereu alte tipuri de creștini. [...] Harul face să înflorească germenii ce se cuprind în fiecare om, precum ploaia și soarele, deși aceleași, fac să înflorească fiecare plantă altfel. Harul se manifestă înnoibil și înfrumusețând, sublimând aptitudinile și conținuturile de viață ale fiecărei națiuni. La o națiune înfloresc, sub influența puterii dumnezeiești, o lirică superioară, pentru că acea națiune a adus înclinații sentimentale. La o alta filosofia, la o alta organizația ș.a.m.d. Lirica a două popoare creștine se deosebește, pentru că altele sunt motivele, amintirile, incidentele vieții, rezonanța sufletească a fiecăruia. [...] Tot materialul vieții sufletești, diferit de la om la om și de la popor la popor, după determinări istorice și geografice, scaldat și frământat de același har dumnezeiesc, de aceleași învățături creștine, devine creștin. Și atunci e evident că fiecare popor reprezintă creștinismul altfel realizat.

Dar atunci cum rămâne cu ecumenicitatea creștinismului? Există două feluri de ecumenicități. Există o ecumenicitate egală cu uniformitatea. În sensul acesta, ecumenic e tezaurul credinței și harul, privite în sine; ecumenic, în sensul acesta, e creștinismul considerat ca un sistem de idei și puteri dumnezeiești de sine stătător, distinct de roadele pe care le produce în fiecare națiune. Și există o ecumenicitate înțeleasă ca o simfonie, ca un câmp de flori stropit de aceeași ploaie, încălzit de același soare, îngrijit de același grădinar. Aceasta este ecumenicitatea creștinismului considerat ca *viață*, ca *relație* vie între om și Dumnezeu. [...]

*Ecumenicitatea în sens de uniformitate* o avem în privirea credincioșilor și a popoarelor atințită spre același Soare duhovnicesc; ei se simt înfrățiți privind spre aceeași țintă la fel de scumpă tuturor. *Ecumenicitatea în sens de armonie* o avem în varietatea de efecte ce rezultă din căderea aceleiași lumini pe spații istorice și sufletești pline de alte motive, de alte conținuturi, de alte probleme impuse de geografie, de moștenirea trecutului. În felul acesta, se poate spune că creștinismul e și *supranațional*, dar și *național*. Ecumenicitatea nu e sfârșită prin nota națională.

Cu totul alta este situația catolicismului. Pentru el natura nu devine altfel sub influența harului, așa cum n-a devenit altfel după căderea în păcat. Ea rămâne îngustată la ceea ce este omul înainte de-a cobori asupra lui harul. Natura nu poate ieși din această stare, care este funciarmente păcătoasă. [...] Catolicismul nu știe de-o chemare intrinsecă a naturii omului păcătos sub dogoarea harului dumnezeiesc. [...] Ecumenicitatea în catolicism nu e înțeleasă, de aceea, decât ca uniformitate. În ea n-au ce căuta spiritualitățile specifice, dar creștine, ale diferitelor popoare. Pentru el creștinismul înseamnă numai sistemul de idei și puteri ce planează *deasupra* [...]. Afirmarea națiunii, în concepția catolică, echivalează totdeauna și în chip necesar unei realități păgâne, inferioare. Nu poate exista naționalism nobil, creștin, moral, cum crede Ortodoxia că e posibil. [...] Supranaționalul, în care se situează catolicismul, înseamnă un loc ontologic în afară de toate națiunile: internaționalul.

Față de abstracționismul catolic, ostil întregii naturi concrete și deci și factorului național, Ortodoxia apare ca o mamă care-și întinde dragostea mântuitoare peste întreg omul, cu toate determinanțele lui moștenite și dobândite, peste toată viața lui înrădăcinată într-un mediu viu și concret.



# NAȚIONALISMUL ROMÂNESC ÎN CONTEXT EUROPEAN

## Ipostaze istorice și provocări actuale

În secolul al XIX-lea ("secolul naționalităților", cum i s-a spus), naționalismul politic s-a născut, la noi și aiurea, sub auspiciu masonic. E un fapt istoric că masoneria s-a pus o vreme în slujba "emancipării națiilor" (ceea ce i-a și determinat pe naționaliști romantici-revoluționari ai epocii să se înscrie masiv în loji și să le adopte lozincile în lupta politică, socotind că astfel pot servi mai eficient cauza "nației" lor și chiar pe acel retoric "Dumnezeu al popoarelor"). Este interesant că, deși națiunile europene se conturaseră demult (încă dinspre sfârșitul Evului Mediu), iar Europa creștină subzistase firesc, veacuri de-a rândul, ca ansamblu de diversități etnice consolidate, *naționalismul ca doctrină politică* n-a existat înainte de secolul al XIX-lea! Abia o dată cu acest secol ("bolnav", după *topos*-ul romantic; "stupid", după Léon Daudet) s-a trecut relativ repede de la naționalismul firesc, organic și nediscursiv al veacurilor anterioare la un naționalism doctrinar, ofensiv și retoric. Sau s-ar putea zice: de la existența națională organică, mai degrabă subconștientă, la naționalismul politizant, la ofensiva "conștiinței naționale". *Cineva* (negreșit nu popoarele însele!) a avut interesul precis de a da realităților naționale firești această bruscă turnură militantă, folosindu-se de o propagandă corespunzătoare. *Sentimentul național a fost incitat să devină armă de luptă politică*. Ba chiar s-a mers, în unele cazuri, până la o substituție a misticismului religios cu noua "mistică națională" (a se vedea, bunăoară, scandalul "filetist" din Balcani). Faptul a fost greu de consecințe: ofensiva naționalismelor a schimbat considerabil configurația politică a Europei.

Având în vedere puternica tensiune ulterioară dintre ideologiile masonice și ideologiile naționaliste, această sumară schiță istorică poate părea paradoxală; în contextul epocii respective ea își află însă o explicație extrem de simplă: conspirația masonică, pentru a-și putea realiza planurile mondialiste, avea nevoie de dezintegrarea marilor imperii; anticipând și exploatarea *pro domo* o anumită tendință istorică obiectivă (aceea de formare a statelor naționale independente sau măcar autonome), ea a folosit *agitația naționalistă* spre a grăbi disoluția internă a acestor imperii tradiționale (care s-au și prăbușit pe rând, de-a lungul secolului al XIX-lea și în primele decenii ale secolului XX; aici nu intră în discuție dacă aceste imperii erau bune sau rele, ci *scopul* malefic cu care s-a lucrat la distrugerea lor; nu atentatul la ordinea imperială este grav, ci *sensul anticreștin* al acestui atentat, confirmat cu prisosință de evoluția ulterioară a lucrurilor). Cum avea să se întâmple însă și cu "experimentul comunist" de mai târziu (ce a avut ca principal scop distrugerea rebarbativului imperiu rus pravoslavnic), naționalismul, o dată ce și-a îndeplinit menirea dizolvantă, a devenit incomod pentru proiectele internaționale ale francmasoneriei, care, deși s-a mai folosit de el în cazuri izolate, a trecut la o vastă campanie antinaționalistă, pe care o continuă și azi. Altfel naționalismul secolului trecut, cât și comunismul secolului nostru au sfârșit prin a se întoarce, cu destulă agresivitate, împotriva celor care le-au folosit ca instrumente destructive/dizolvante; fiecare dintre ele s-a purtat (în parte previzibil, în parte

imprevizibil) ca un Golem răzvrătit împotriva celor ce l-au pus în mișcare. Sau, ca în povestea "ucenicului vrăjitor", anumite forțe obscure, o dată dezlănțuite, n-au mai putut fi, de la un moment dat, controlate. Ba mai mult decît atît: naționalismul și comunismul, deși esențial divergente, au ajuns să se întâlnească și să-și dea mîna, după al doilea război mondial, pricinuind multă bătaie de cap conspirației mondialiste și marilor puteri înregimentate acesteia; așa a apărut, pe scena istoriei contemporane, struțocămila "naționalismului comunist" (ce pare departe de a-și fi spus ultimul cuvînt, mai ales în Rusia post-sovietică).

## II

În România, după preluul constituit de încercarea de insurecție a lui Tudor Vladimirescu (1821), care, în ciuda eșecului rapid, a marcat falimentul fanariotismului și trezirea conștiinței noastre naționale, naționalismul a prins consistență mai ales cu generația pașoptistă, ai cărei lideri erau cu toții masoni. Spiritul romantic a favorizat și el, desigur, afirmarea (și chiar supralicitarea) "specificului național" (lucru valabil, într-o fază mai timpurie, și pentru cazul Eminescu). Apartenența masonică a romanticilor noștri pașoptiști trebuie însă corect înțeleasă. E greu de stabilit dacă ei aveau conștiința unei manipulări; cert este că interesele masonice coincideau pe atunci cu aspirațiile etnice ale momentului, astfel că pașoptiștii par a fi fost naționaliști sinceri și masoni prin conjunctură. Naționalismului românesc i-au trebuit cîteva decenii ca să se emancipeze de faza lui masonică. Generația lui B. P. Hasdeu (denumită îndeobște "post-pașoptistă", deși delimitările nu pot fi decît relative) intuise deja necesitatea acestei emancipări (ideile naționaliste ale tînărului Hasdeu le anticipa, în multe privințe, pe cele eminesciene). Adevărata trecere de la naționalismul de obediență masonică la naționalismul organic românesc s-a făcut mai ales prin Eminescu<sup>1</sup>. Dar

toate acestea, adevărul și exagerările se amestecă într-un mod deconcertant. Evreiască sau nu, masoneria se mîlădiază strategic pe contextul specific al fiecărei epoci, cu un abil realism pragmatic, asociat cu o machiajistică lipsă de scrupule ("scopul scuza mijloacele"). Se poate recunoaște în cosmopolitismul sau internaționalismul masonic pervertirea premeditată a universalismului creștin. Universalismul autentic este *polimorf și spiritualist*, în vreme ce internaționalismul modern și contemporan este *amorf și materialist*. În privința (franc)masoneriei, a se vedea, ca mai la îndemînă, sintezele recente ale d-lor Radu Comănescu și Emilian M. Dobrescu (în care se află și suficiente indicații bibliografice). O carte ce a făcut mare vîlvă la noi – N. C. Paulescu, *Spitalul, Coranul, Talmudul, Cahalul, Franc-Masoneria*, București, 1913 (reed. parțială: *Francmasoneria*, Ed. Majadahonda, București, 1996) – este astăzi greu "digerabilă". Pentru *Protocoloalele înțelepților Sionului*, există o ediție românească bogat comentată, scoasă la Orăștie, în 1923 (trad. Ion I. Moța; reed. Ed. Alma Tip, București, 1997). O altă versiune românească (Virginia Thomas) este inclusă în volumul *Texte care au zguduit lumea* (Ed. Moldova, Iași, 1995, pp. 11-105). Sf. Sinod al Bisericii Ortodoxe Române a condamnat oficial francmasoneria în 1937, mai ales pe baza unui studiu-raport întocmit de Mitropolitul Nicolae Bălan (cf. *Miscarea*, anul III, nr. 1/22 și urm., sau *Scara*, treapta a doua, 1997, p. 165 și urm.). Bagatelizarea așa-numitei "paradijme conspiraționiste" de către *establishment*-ul istoriologic și politologic actual se izbește nu atît de perpetuarea obsesivelor conspiraționiste de tip vulgar (care au, nu o dată, nota lor de caragialism), cît de rezultatele altor cercetători serioși, dar mai puțin aliniați, care au dovedit cu prisosință implicarea masoneriei în toate marile revoluții dintre 1789 și 1917 (cf., de pildă, mai ales pentru bogata bibliografie comentată, Gian Pio Mattogno, *Masoneria și Revoluția franceză*, Ed. Anastasia, București, 1998, inclusiv postfața lui Radu Comănescu, semnificativ intitulată "Masonii – «ziditori» istoriei moderne").

2. Cel mai bine ni-l redă pe Hasdeu, din acest punct de vedere, excelenta ediție a lui Mircea Eliade (B. P. Hasdeu, *Scrieri literare, morale și politice*, 2 vols., Fundația pentru Literatură și Artă, București, 1937). A se vedea și Mircea Eliade, *Despre Eminescu și Hasdeu*, Ed. Junimea, Iași, 1987.

3. Astăzi avem restituția integrală și profesional publicistica eminesciană în ediția Perpersicului: M. Eminescu, *Opere*, vol. IX-XIII

Eminescu n-a fost nici înțeles și nici urmat imediat; "Junimea" era aproape în totalitate o societate masonică, Maiorescu însuși era un amestec ciudat de conservatorism și cosmopolitism, iar A. C. Cuza (n. 1857), viitorul antimason și antisemit radical, trecut și el pe la "Junimea", cochetase cu masoneria în prima lui tinerețe. Naționalismul eminescian se va consolida și se va extinde o dată cu generația lui Iorga, cel ce a vorbit pentru întâia oară de "Cruciada românismului"<sup>2</sup>.

Epoca interbelică va fi însă aceea care va da naționalismului românesc o autentică bază spirituală, săvîrșind nunta dintre naționalismul eminescian și creștinismul ortodox, fie prin "ortodoxismul" gîndirist (tutelat de Nichifor Crainic), fie prin Mișcarea Legionară (așa cum o gîndise inițial întemeietorul ei, Corneliu Z. Codreanu), fie prin "școala" lui Nae Ionescu (Vasile Băncilă, Mircea Vulcănescu, Mircea Eliade, Constantin Noica, G. Racoveanu etc.), fie prin sinteza strict teologică a lui D. Stăniloae (mai întîi în paginile revistei *Gîndirea*, apoi în volumele *Ortodoxie și românism* – 1939 și *Poziția d-lui Lucian Blaga față de creștinism și ortodoxie* – 1942). O expresie mai tîrzie a naționalismului creștin al generației interbelice a fost, pînă foarte aproape de noi, legendarul Petre Țuțea (cf. *Între Dumnezeu și neamul meu*, Fundația Anastasia-Arta Grafică, București, 1992), reorientat totuși, ca opțiune politică ideală, dinspre "năluca" legionarismului spre un fel de sinteză liberal-conservatoare (de genul celei pe care avea s-o încerce mai tîrziu Varujan Vosganian cu disprețul Uniunii a Forțelor de Dreapta). Și, oarecum surprinzător, un evreu: marele filo-român și marele ortodox N. Steinhardt (cu precădere în *Jurnalul fericirii*)<sup>3</sup>.

A trebuit deci să treacă aproape o sută de ani pentru ca naționalismul românesc, curățit de orice reziduuri masonice, să-și afle suprema articulație, pe fondul renașterii noastre ortodoxe, mai ales în deceniul premergător celui de-al doilea război mondial.

(apărute între 1980 și 1989, sub coordonarea regretatului Al. Oprea, apoi a lui D. Vatamaniuc și P. Creția). O carte despre *Naționalismul lui Eminescu* a scris D. Murășu în 1932 (reed. Ed. Pacifica, București, 1994). Cea mai bună expunere sintetică rămîne cea a lui G. Călinescu (din *Opera lui Mihai Eminescu*, cap. "Filozofia practică").

4. Mai tîrziu, Iorga va intra în conflict cu noua generație naționalistă (așa cum intrase și A. C. Cuza). Deși salutase, la începutul lui 1937, pilda de eroism jertfelic a lui Moța și Marin (art. "Doi băieți viteji: Moța și Marin", în *Neamul românesc* din 19 ianuarie 1937), în 1938 va avea un rol important în acțiunea de "decapitare" a Mișcării Legionare (începută cu arestarea, parodia de proces și asasinarea în stare de detenție a lui Corneliu Codreanu); în 1939 va lovi cu piciorul în cadavrele legionare expuse "pe caldarimul Cotrocenilor după omorirea lui Armand Călinescu" – fapte ce au condus, pe fondul tensionat al epocii, la oribul și inutilul asasinat comis în 1940 de un grup legionar rebel (N. Steinhardt, relatînd incidentul – cf. *Jurnalul fericirii*, Ed. Dacia, Cluj-Napoca, 1991, p. 387 –, comentează: "Dar niciodată turpitudinea victimei nu scuza pe ucigaș. Nu încapă deci scuza pentru cele petrecute în pădurea de la Strejnicu, ci numai – pentru noi, nu pentru ucigaș – încredințarea că dreptul și nedreptul, lumina și întunericul, binele și răul sînt distribuite în mod mai peștri decît bănuim. Lui Iorga, de altfel, i se aplică întocmai vorbele lui Bossuet despre abatele de Rancé: *C'est un homme contre lequel on ne saurait avoir raison*. E altă de mare înclît nu poți avea dreptate împotriva lui"). Să menționăm și definiția pe care un coleg de generație și crez naționalist, Octavian Goga, i-o dăduse lui Iorga încă din anii '20: "... monumentală încărnare a prorocului care și-a mîncat tablele legii" (*Mustul care fierbe*, Imprimeria Statului, București, 1927, p. 88).

5. Figura "apostolică" a lui N. Steinhardt (ca și aceea, mai problematică, a "protocristului" Edgar Papu, umbrită, mai ales în ultimii săi ani, de penibile cîrdașii conjuncturale) ridică o problemă interesantă din unghiul de vedere al temei naționale: posibilitatea ca un "alogen" să intre – în cazul de față pe calea Ortodoxiei și a culturii – în comunitatea de sensibilitate și destin a unui neam. Un caz interesant rămîne și cel al lui Varujan Vosganian, care, dincolo de multe alte calități pe care le posedă, este mai *bun român* decît cel puțin trei sferturi din neoașa noastră "clasă politică" actuală...

1. Masoneria modernă, structurată în prima jumătate a secolului al XVIII-lea, este o organizație internațională fundamental ocultă, imuabilă în principii, dar proteică în forme, avînd drept scop dizolvarea ordinii tradiționale și înlocuirea ei cu o "nouă ordine mondială", anticreștină și antinațională (toate formele de stîngism politic și de anarhism revoluționar au crescut din această rădăcină). Dinspre sfîrșitul secolului al XIX-lea și pînă spre jumătatea secolului XX, a circulat curentul sintagma de "iudeo-masonerie", motivată prin prezența masivă a elementelor iudaice în ideologia, simbolistica, ritualurile și ierarhiile masonice, de existența unor loji masonice exclusiv evreiești (precum faimoasa *B'nai B'rith*) și de "divulgarea" așa-numitelor *Protocoloale ale înțelepților Sionului* (a căror paternitate evreiască a fost însă contestată). Desigur, în



(Desigur, au existat – cum se fac simțite și astăzi – și manifestări naționaliste mai puțin sau deloc legate de Ortodoxie; ele au rămas însă într-un plan secund. A se vedea și Nicolae Roșu, *Dialectica naționalismului*, Ed. Cultura Națională, București, 1936 – o primă carte dedicată devenirii istorice a naționalismului românesc).

Situația postbelică a dus la o eclipsă de vreo două decenii a spiritului național. Apoi, o dată cu debutul epocii ceașiste, naționalismul a revenit în forță, dar în forme profund viciate: dimensiunea lui moral-spirituală, creștină și ortodoxă, a fost înlocuită cu un soi de demagogie protocronistă, chinuit adaptată ideologiei marxiste (în plasa căreia au căzut, din păcate, și câteva conștiințe naționale autentice). A rezultat, în ansamblu, o caricatură grotescă a naționalismului (sub eticheta "patriotismului" propagandistic), de altfel tot după model moscovit. În slujba acestui naționalism ateu, materialist și gregar s-au pus, pe lângă cițiva naivi de bună-credință, o întreagă armată de politicieni abjecți, mai ales din a doua generație comunistă. Este ceea ce a supraviețuit cu precădere din regimul comunist, după decembrie '89.

## III

Prin urmare, au existat în istoria României moderne trei formule de naționalism: *naționalismul de sorginte masonică, naționalismul de sorginte creștină și naționalismul de sorginte comunistă*. Ele nu trebuie confundate una cu cealaltă, nici judecate cu aceleași măsuri. Viabilă sau nu (viitorul o va dovedi, pe deasupra speculațiilor noastre), singura formulă naționalistă pur românească, având și autentice temeuri moral-spirituale, este cea de a doua (intuită și parțial fundamentată de Eminescu, apoi adincită de marea generație interbelică); în numele ei mărturisesc, de altfel, multe mii de martiri (din anii '30 pînă în anii '60), ca și numeroasele personalități culturale care n-au ezitat să și-o asume, mai cu seamă pînă în pragul marelui război.

Avind în vedere ceea de mai sus, toți cei ce mai cred astăzi într-o posibilă *soluție creștină și națională a crizei românești* trebuie – dacă vor să fie credibili și, cu timpul, eficienți – să se delimiteze categoric de orice forme ieftine sau false de "naționalism" și "fundamentalism", redescoperind și asumându-și creator *adeverata tradiție națională*, cu toate exigențele ei morale și spirituale. Așa cum odinioară naționalismul românesc a trebuit să se scuture de balastul masonic, tot așa el trebuie să se scuture astăzi de balastul comunist. Pe de o parte, falșii prieteni sînt mai primejdioși decît adversarii învederați. Pe de altă parte, dincolo de orice considerente "pragmatice", e aici o problemă de principialitate istorică și morală.

Desigur, în urma acestor considerații problematizante, cineva poate reclama un răspuns mai răspicat la o întrebare ce se impune de la sine, dincolo de cazul românesc: este naționalismul, ieșit din starea lui genuină și implicat în dinamica politică a modernității, ceva mai degrabă bun sau ceva mai degrabă rău? S-ar putea răspunde că, ținînd într-un fel de firea lucrurilor, el nu este, în sine însuși, *nici bun, nici rău*; sau că este, ca tot ce se consumă în intervalul imperfect al istoriei, și bun, și rău, căci aici, în veac, lucrurile sînt, în mod fatal, indefinit amestecate, prin prezența corupătoare a "păcatului", adică prin condiția noastră "căzută". În orice caz, naționalismul devine mai degrabă bun sau mai degrabă rău în funcție de *cum* este trăit și pus în lucrare, adică în funcție de calitatea umană, de rectitudinea interioară a celor care îl slujesc. Pe de altă parte, dacă *națiunile*, așa cum am arătat în altă parte<sup>6</sup>, sînt realități deopotrivă necesare și legitime în ordinea firească a lumii, *naționalismele* – de data aceasta nu ca sentimente de apartenență, ci ca arme ideologice – sînt legitime fără să fie și necesare. Sau, mai bine zis, ele nu au fost necesare ca atare atîta vreme cît n-a existat o agresiune politică împotriva organicității vieții etno-comunitare. Din momentul în care această agresiune a apărut și s-a extins, prin ideologiile dizolvante ale modernității, naționalismele pot reprezenta – și au și ajuns să reprezinte – necesități vitale la nivel colectiv<sup>7</sup>.

Că ar fi fost de preferat ca sentimentul național să nu se politizeze, ci să fie trăit fără ostentație în firescul existenței, aceasta se poate spune; numai că evoluția lucrurilor a fost altă, iar astăzi stăm în bătaia consecințelor ei, fie că ne place, fie că nu. Oricît ar părea de paradoxal, naționalismele, în ultimă analiză, nu sînt atît creații ale "naționaliștilor" (cum proclamă astăzi politologii de serviciu ai "erei post-westfaliene", care pregătesc opinia publică pentru proclamarea oficială a "morții națiunilor"), cît ale acelor agenți dizolvanți care au tirat, cu "echerul" și "compasul", lumea lui Dumnezeu spre cel mai mare deșert spiritual al istoriei<sup>8</sup>.

Cînd însă Dumnezeu este alungat din cetate, totul se surpă sau se pervertește, mai devreme sau mai tîrziu. "Pentru că roada luminii e în orice bunătate, dreptate și adevăr", cînd însă Lumina lipsește, nu rămîn decît "faptele cele fără de roadă ale întinericului" (*Efesenii* 5, 9-11).

Răzvan CODRESCU

## CAZUL PAULESCU văzut cu ochii altora

Punctul de vedere al unui intelectual francez suferind de diabet



Aceasta-i povestea unui binefăcător al umanității aproape necunoscut astăzi, unul care a dat posibilitatea multor milioane de diabetici să ducă o viață normală. Nicolae Paulescu (1869-1931), medic român, a colaborat pe la începutul secolului XX cu iluștri cercetători francezi și a fost cel care a descoperit primul insulina. În aprilie 1922, el a și obținut un brevet intitulat "Pancreina și procedura fabricației sale". Dar bietul Paulescu avea să fie victima a două injustiții ale istoriei.

(C. Perrin)

Prima nedreptate a fost aceea că Premiul Nobel pe 1923 a fost acordat, printre-un adevărat furt științific, canadianului Fr. Banting pentru pretinsa "descoperire" a insulinei la un după ce Paulescu o descoperise de fapt!

A doua nedreptate a avut loc 80 de ani mai tîrziu, chiar sub ochii noștri. Prevăzută pentru data de 23 august 2003 la l'Hôtel-Dieu din Paris, dezvelirea festivă a unui bust în onoarea profesorului Paulescu a fost anulată în extremis. S-a descoperit că el a fost un autor de texte antisemite și că, între două experiențe de laborator, milita în cadrul Ligii Aparării Naționale Creștine, un partid antievreiesc dintre cele două războaie.

Sînt luări de poziție care nu se iartă. Deși n-a lovit, rînit sau ucis pe nimeni, Paulescu propaga idei care n-au fost niciodată mai incriminate decît astăzi, incit. Geniul său științific este considerat descalificat din cauza lor și condamnat să fie uitat de istorie. Nici nu mai poate fi vorba de un bust public al lui Paulescu, iar placheta comemorativă pusă anterior riscă și ea să fie scoasă. Este mult prea grav să fii "antisemit", chiar și cînd ai salvat viețile a milioane de ființe omenești.

Se desfașoară actualmente o adevărată campanie de denigrare în Statele Unite, întrucît s-a descoperit că tatăl lui Arnold Schwarzenegger ar fi fost nazist. Dar acela nu are nici o legătură cu Asociația Evreilor din California. E de ajuns ca aceasta să spună că el i-a donat în jur de un milion de dolari în cursul ultimelor luni.

Schwarzenegger va rănii el în istorie, dar profesorul Paulescu nu. În lumea noastră, oamenii de știință sînt săraci și nu dispun de mijloacele de a-și plăti absolvirea de păcate. În treacăt fie spus, papa Schwarzenegger a comis chiar acte reprobabile, de felul celor care au compromis definitiv partidul nazist, în vreme ce Paulescu n-a comis decît cîteva articole în paginile unor publicații angajate.

Cu bust sau fără bust, cu plachetă sau fără plachetă, Nicolae Paulescu merită recunoștința unei bune părți a omenirii. Nu sînt de părere că memoria colectivă trebuie să-l oulceze. E nedrept așa ceva. Noi trebuie să condamnăm cu fermitate actele reprobabile, iar nicidecum ideile, fie acestea oricît de radicale. Pedepsind abuziv ideile cu aceeași severitate ca și actele monstruoase, totul devine confuz și atîta cît ajungem în situația de a pune un binefăcător al umanității în poziția infamantă de *paria*.

Eu am nenorocul de a fi diabetic și fi sunt recunoscător lui Nicolae Paulescu că mi-a dat posibilitatea unei vieți normale, fără en bolă să-mi devoreze pe rînd organele, să-mi lase orb sau în orice alt chip infirm. Veți înțelege, în aceste condiții, că mie puțin îmi pasă de pamfletele pe care el le-a putut redacta...

Încă o dată, s-ar cuveni să știm să facem o distincție clară între crime și lucrurile mai puțin grave, de ordinul atitudinilor sau ideilor, a căror libertate este un corolar al democrației. Cu riscul ca toate acestea să sîrșească într-o zi prin a nu ne mai spune nimic. Eternitatea este prea lungă pentru a-i deplînge la nesfîrșit pe toți crucii la modă într-o epocă sau alta.

(Traducerea din limba franceză s-a efectuat în Redacție. Îi mulțumim d-lui C. Mutti, care ne-a semnalat scrisoarea și ne-a transmis-o prin e-mail)

6. Stînga – fie ea comunistă sau democratică – trăiește cu un fel de psihoză a "culturii de dreapta". Marea piatră de poticnire a stîngii democratice actuale, atunci cînd vine vorba de dreapta creștină românească, nu este atît principala și controversata ei expresie politică (Mișcarea Legionară), cît consistențele ei expresii culturale ("școala" lui Nae Ionescu, gruparea "gândiristă" etc.). Dreptei politice i se pot găsi mai ușor punctele slabe (fie reale, fie contrafăcute propagandistice); cu operele culturale adeseori remarcabile ale altor personalități de dreapta (unele de notorietate universală) nu se poate însă "jongla" la fel de ușor. Multe dintre aceste personalități nu numai că legitimează România modernă pe planul valorilor autentice, dar se constituie de la sine și în puncte de fascinație pentru destui reprezentanți ai generației tinere (lipsite, în genere, de ilustre modele contemporane). Aici este miezul problemei: *dreapta culturală legitimează, fie și indirect, dreapta politică*. De aceea, anumite cercuri intelectuale ale stîngii democratice au dus și continuă să ducă o campanie susținută împotriva lui Eminescu, a unor "virfuri" ale culturii noastre interbelice (Nicolae Paulescu, Nichifor Crainic, Nae Ionescu, Lucian Blaga, Mircea Vulcănescu, Constantin Noica, Petre Țuțea etc.) sau a unor mari personalități ale exilului postbelic (cazul Mircea Eliade, iar în ultimii ani și cel al "apostatului" Emil Cioran). Confundîndu-se indeobște Ortodoxia cu ortodoxismul politic sau cultural, Biserica Ortodoxă Română este și ea culpabilizată în mod curent ca fost – dar și actual – bastion al "reacționarismului" românesc.

7. Cf. volumul "Fiecare în rîndul celei sale". Pentru o teologie a neamului: Nichifor Crainic, Dumitru Stăniloae, Răzvan Codrescu, Radu Preda, Ed. Christiana, București, 2003. Esul meu "Neamul în Biserica" a apărut și în numărul pe iulie 2003 al *Punctelor cardinale*.

8. Dincolo de toate incriminările mapamondului, știm bine cît de mult datorează Spania, Portugalia sau Chile regimurilor naționaliste autoritare ale lui Franco, Salazar și Pinochet, care și-au salvat efectiv țările de la dezastru (faliment economic, anarhie și comunizare) și au lăsat în urmă o prosperitate pe care regimurile socialiste succesive au reușit s-o risipească ireversibil în doar cîteva ani!

9. Dacă privim lucrurile prin prisma dialecticii *provocare-răspuns*, dreapta naționalistă n-a făcut, în cele mai multe cazuri, decît să re-acioneze la acțiunile provocatoare ale stîngii de obediență masonică (în acest sens precis, nu-i greșit și căzuri, decît să definim dreapta ca fiind "reacționară"). Luînd ca exemplu secolul XX (și lăsînd la o parte cazul extrem al hitlerismului, deși există numeroase probe, puse în evidență de mulți dintre istoricii "revizionisti", că războiul mondial al hitlerismului, deși există aliați și de cercurile sioniste decît de Hitler însuși, care a fost într-un fel *forțat* să-l declanșeze), a fost mai dorit de viitorii aliați și de cercurile sioniste decît de Hitler însuși, care a fost într-un fel *forțat* să-l declanșeze), s-ar fi născut oare în România "reacțiunea" legionară în absența amenințării bolșevice (cu privire la care istoria a dovedit că legionarii n-au exagerat deloc), sau în Spania "reacțiunea" franchistă în absența complotului cominternist (ce urmărea să asigure Sovietelor un cap de pod la cealaltă extremitate a Europei)?



# Divina Comedie a lui Dante Alighieri

într-o nouă versiune românească de Răzvan Codrescu

Închin cu smerenie  
această tălmăcire memoriei  
ilustrului romanist și dantolog  
Marian Papahagi

Dante și Vergiliu se află în continuare în a opta bolgie din cel de-al optulea cerc al infernului, unde sfinții de rea-credință sînt învăluți în flăcări mistuitoare. După ce au ascultat povestea lui Ulyse (v. cîntul anterior, publicat în numărul trecut), Dante are acum prilejul să stea de vorbă cu un contemporan de-al său, Guido de Montefeltro (m. 1298), care-i cere poetului (pe care-l crede mort de curînd) vești proaspete despre ținutul său natal (Romagna) și îi istorisește în ce fel și-a agonisit osînda, lansîndu-se, pe fondul acestei emoționante mărturisiri, într-o lungă tiradă împotriva papei Bonifaciu VIII (*Lo principe de' novi Farisei*, pe care Dante nu scapă nici o ocazie de a-l încondeia). Apoi cei doi poeți trec spre bolgia a noua, unde sînt chinuți semănătorii de discordii ("vicleana ceată-n vrajbe nărvită").

Ilustrația îi aparține lui Mac Constantinescu.

## INFERNUL

### CÎNTUL 27

1 Tăcînd cu voia dulcelui poet  
și potolindu-și, dreaptă-n sus, vilvoarea,  
se-ndepărtă aprinsa creastă-ncet,  
4 dar alta-n urma ei iscoditoare  
privire s-o întoarceam ne făcu,  
la straniu zvon ce-l străbătea dogoarea.  
7 Cum jalinic muget mai înții dădu,  
sicilianul taur – drept îmi pare –  
prin chiar acela ce pănnte-i fu,  
10 și cu-acel glas atît muget de tare  
încît, deși era de-aramă tot,  
părea că chinul greu aievea-l doare.  
13 Ia fel și duhul mai înții scot  
că-n lipsa guni vorbele-și vestise  
prin guierul ce flăcăile-l scot.  
16 Dar, de cum vad spre virfu-ncins găsise,  
ce ca o limbă-și mîdia zvicnirea,  
se-nfirpară vorbele-i și zise:  
19 "O, tu, spre care-acum mi-ndrept rostirea  
și-n grai lombard am auzit spunînd:  
«De-acum te du, că-ți-ai plinit vorbirea!»,  
22 deși tirziu mă nimerii la rînd,  
mai răbdă-un pic să glăsuși cu mine,  
dacă răbd eu, cel ca un rug arzînd!  
25 De-al fost căzut în valea cu suspine  
nu prea demult din dulcele pămînt  
latin, de unde-ntr-oara vină-mi vine,  
28 romanii, zi-mi, în pace-ori luptă sînt?  
Că eu muntean dinspre Urbino mi-s  
și de pe unde Tibru-și ia avînt".  
31 Eu încă stam plecat peste abis,  
cînd domnul meu în coastă m-a-nghiontit:  
"Fiind latin de-al tău, zi-i ce-ai de zis".  
34 Eu, care-aveam răspunsul pregătît,  
pormi a zice într-acea clipită:  
"O, suflete în flăcări tănuît,  
37 Romagna ta n-a fost și nu-i lipsită  
de crunți tirani cu vrajba-n inimă vie,  
dar luptă-aievea nu lăsaî pornită.

40 Ravenna este cum demult se știe:  
cuib potentanei acvile în stare  
și Cervia-ntr-oagă sub aripi s-o ție  
43 Celatea pusă greu la încercare,  
ce pe francezi îi căsăpi grămadă,  
tot gheara verde peste ea o are.  
46 Dulăii da Verrucchio, ce să cadă  
făcut-au capul lui Montagna, încă,  
și moș, și june, ce-au prădat mai pradă.  
49 Imola și Faenza sub poruncă  
le ține și-azi leu-lu-n alb cuibar,  
ce nu mai ști din palma cui mînîncă,  
52 și-acel scîldat de Savio hotar,  
de parcă stă-ntr-o vîi și munți anume,  
ba-l slobod, ba îndură jug amar.  
55 Rogu-le-acum, dezvăluie-al tău nume  
și decît alții mai zgîrcit nu fi,  
de vrei să-ți meargă vestea sus în lume".  
58 După ce focul mai înții foșni  
în felul lui, el creasta ascuțită  
și-o clătîna și prinse a grăi:  
61 "De-ar fi să cred că vorba-mi e-aurită  
de unul care s-ar întoarce sus,  
mi-ar amuți vîpăia-ntr-o clipită...  
64 dar cunoscînd ce-i îndeobște spus,  
că nimeni viu de-aici n-a mai ieșit,  
eu temător de gura lumii nu-s.  
67 Ostaș am fost și frate-am devenit,  
spre-a-mi ispăși puțina vrednicie,  
iar năzuința mea s-ar fi-mpîlnit  
70 dacă un papă – afurisit să fie! –  
nu-m-ar fi-mpins spre rele înapoi,  
cum și de ce pe larg ți-oi spune ție.  
73 În trup fiind și cu lumești nevoi,  
cum maica m-a făcut, faptele mele  
n-au fost atît de leu cît de vulpoi.  
76 În viclenii și-n toate cîte-s rele  
am stănuît și lume nu puțînă  
știa că-s meșter ne-ntr-oarec în ele.  
79 Dar cînd simții că anii mei se-ncîlină  
spre-apus, cînd fiecare se cuvine  
să-și lase pinza și în port să vină,  
82 scrîbit de rău, mă îndreptai spre bine  
și poate că, spăgîit, primeam și eu  
iertarea-n veci, nemeremul de mine!  
85 Dar cel dinții și noul Fariseu,  
pomînd cu vrajbă-n Lateran pe frate,  
iar nu pe sarazin sau pe iudeu,  
88 căci ura lui peste creștîni se-abate,  
de parcă-n Acra ei i-au fost dușmani,  
său ei le-ar vinde la păgîni de toate,  
91 de slujba-i și de frații franciscani  
uită de tot, ca și de funia-mi care  
pe cei încinși i-a subțiat prin ani.  
94 Ci-așa cum Constantin, spre vindecare  
de lepră, pe Silvestru l-a chemat,  
la fel și-acesta, ca pe-un meșter mare,  
97 de focul lui m-a pus să-l fac scăpat,  
cerîndu-mi sfatul, însă eu tăciui,  
căci beat părea cîl timp l-am ascultat.  
100 «Nu te-ndoai, urmă cuvîntul lui,  
că de păcate să te-absovi nu-i greu,  
doar Palestina cum s-o bat să-mi spui!  
103 A-nchide cerul și-ai deschide eu  
știi doar că pot, căci două chei mi-s date,  
ce nu le-a vrut înaintașul meu».



106 Convis de-a spusei sale greutate  
și socotînd tăcerea și mai rea,  
zise: «Dacă-mi vei șterge, Sanctitate,  
109 păcatu-n care-s gata a cădea,  
făgăduind și neînjind cuvîntul  
tu-n scaun biruîntă vei avea».  
112 Murînd apoi, veni chiar Francisc, sfințit,  
ca să mă ia, dar unul dintr-acei  
heruvi întunecați îi frîse-avîntul:  
115 «Nu mi-l răpi, că-i dintre robii mei,  
ca unul ce-a dat sfat cu viclenie,  
și să-l înhaț am de pe-atunci temei,  
118 iertare nu-i fără cîntă vie,  
și nici cîntă nu-i întru păcat,  
căci contradicție-atunci ar fi să fie».  
121 O, biet de mine, cîl de-nfricoșat  
mă scuturî cînd mă-nhăță zicînd:  
«Nu mă credeai cu logica datat».  
124 Mă duse-atunci la Mînos, ce-nnodînd  
cumplită-i coadă de opt ori pe șale,  
și-apoi din ea cu fune mușcînd,  
127 scrîșni: «Prădalnic foc să-l ardă-n vale!»:  
drept care-s, precum vezi, pierdut pe-aci  
și-n strai de foc hălăduind cu jale".  
130 Cînd duhul vorba astfel și-o plini,  
se duse hăt, arzînd cu-ndurerare,  
și creasta-l în văzduh se-nvîrteji.  
133 Iar noi, urcînd pe-a stîncilor spinare,  
ajunserăm la bolta arcuită  
deasupra gropii unde plată-și are  
136 vicleana ceată-n vrajbe nărvită.

#### NOTE

Versul 3: Creasta flăcării în care pătimeste Ulyse.

Versurile 7-9: Taurul făurî din aramă de meșterul grec Peri (sec. VII î. Hr.), pentru tiranul Falaris din Agrigento, fusese astfel conceput încît țipetele celor ce ar fi fost închiși în trupul lui incandescent să se prefacă în mugete bovine. Ca să se încredințeze de eficacitatea invenției, tiranul poruncește ca primul închiș în taur să fie chiar născocitorul acestuia.

Versul 18: Începe să vorbească duhul contelui Guido de Montefeltro (1220-1298), șef ghibelin, mare adversar al statului pontifical, excomunicat în mai multe rânduri.

Versul 21: Cuvintele cu care Vergiliu se despărșe de Ulyse. Că latinul Vergiliu îi vorbise grecului Ulyse în dialectul lombard din vremea lui Dante rămîne un amănunt straniu, chiar dacă știm că Vergiliu era de loc din Lombardia (Mantova).

Versurile 25-26: Osînditul crede că stă de vorbă cu un duh sosit de curînd în infern.

Versul 28: În original: *i Magnuoli*, adică locuitorii provinciei Romagna, din centrul Italiei.

Versul 33: Latin contemporan și conațional cu Dante (deci italian), nu grec din vechime, ca Ulyse (cărui fusese mai potrivit să-i vorbească Vergiliu: cf. cîntul anterior, v. 75).

Versul 39: Nu exista nici un conflict deschis în Romagna atunci cînd vorbitorul părăsise țărîmul celor vii.

Versurile 40-42: Ravenna era, încă din 1275, sub stăpînirea familiei da Polenta, a cărei stemă era o acvîlă roșie pe cîmp galben.

Versurile 43-45: Orașul Forlî, a cărui armată biruise armata papală (alcătuită preponderent din francezi) în 1282, era acum sub stăpînirea familiei Ordelaffi, a cărei stemă era un leu verde pe cîmp de aur.

Versurile 46-48: Malatesta da Verrucchio (poreclit *Il Masino*, "Cîinele", "Dulăul") și fiul său Malatestino, tirani din Rimini, ucigașii gefului ghibelin Montagna de' Parciardi.

Versurile 49-50: *Le città di Lamone e di Santerno*... ("Cetățile de pe [rîurile] Lamone și Santerno..."), stăpînile de Maghinardo (Mainardo) de' Pagani, a cărui stemă familială era un leu (Dante folosește diminutivul *lincei*) pe cîmp alb (la Dante: *dal nido bianco*).

Versul 51: În original: *che muta parte da la state al verno*. Ideea este că trecea mereu de la o facțiune politică la alta (pendulînd între guelfi și ghibelini).

Versurile 52-54: Cesena, așezată parcă premonitor între cîmpuri și coline (*tra 'l piano e 'l monte*), cunoștea în guvernare cînd libertatea, cînd tirania (*ira tirannia si vive e stato franco*).

Versul 56: Decît alte duhuri abordate anterior și care nu ezitaseră să se identifice.

Versurile 61-62: Duhul are impresia că vorbește tot cu un mort, flacăra împiedicîndu-l să vadă că Dante este om în carne și oase. Ca un cumva să tacă, poetul îl lasă să creadă în continuare acest lucru.

Versul 67: Se călugărise, intrînd în ordinul fraților franciscani (1296).

Versul 70: Papa Bonifaciu VIII (1294-1303).

Versul 85: În original: *Lo principe de' novi Farisei* – "prințul [clicii] noilor farisei".

Versul 86 și urm.: Este vorba de conflictul papei cu familia Colonna, ce-și avea reședința în apropiere de San Giovanni în Lateran. În loc să-i înfrunte pe adversarii creștinismului (musulmanii, care tocmai luaseră

Acria, și evreii, care făceau negoț în folosul acestora), Bonifaciu VIII îi înfruntă chiar pe frații săi creștini.

Versurile 92-94: Este vorba de funia cu care se încingeau franciscanii, simbol al înfrînării și al castității.

Versurile 94-95: Tradiția spune că împăratul Constantin cel Mare, îmbolnăvindu-se de lepră, a fost vindecat prin botez de Sf. Silvestru.

Versul 97: "Febra" acestuia (*superba febbre*) era trufașa ură pe care o purta familiei Colonna.

Versul 102: Penestrino (cum apare în original) sau Palestina era cetea în care se fortificau partizanii familiei Colonna.

Versurile 104-105: Cheile Sfîntului Petru, simbol al puterii papale la care Celestin V, predecesorul lui Bonifaciu VIII, renunțase în 1294.

Versul 107: Vîrbind, părea să nu riște nimic, de vreme ce papa îl absolvea de păcat; tăcînd, însă, ar fi păcătuit prin neascultare față de capul Bisericii.

Versul 109: Păcatul statului viclean (ca papa să promită, dar să nu-și țină cuvîntul).

Versul 114: În original (113): *... un de' neri cherubini*, adică unul dintre diavolii soșii să revendice sufletul lui Guido.

Versul 123: În original: *Forse tu non pensavi ch' io loico fossi!* – "Poate că nici nu te gîndeai tu că eu aș fi fost logician!"

Versul 124: În ce-l privește pe Mînos, distribuitorul dantesco al osîndiților, cf. *Infernul*, Cîntul V, v. 4 și urm.



# AMĂGIRI & DEZAMĂGIRI

(urmăre din numărul trecut)

Marginalii la relațiile politice româno-americane (XVI)

După proclamarea Republicii Populare Române la 30 decembrie 1947 de către Adunarea Deputaților, eveniment ce marca încetarea existenței Regatului României, urmat de semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală româno-sovietic, ce consacra satelizarea țării de către Uniunea Sovietică, toate relațiile de politică externă ale Statului Român au fost supuse unei riguroase supravegheri de către Moscova. În fapt, România a încetat să mai fie un stat suveran și independent. Cât privește relațiile cu Occidentul, în general, și cu Statele Unite, în special, acestea purtau amprenta "războiului rece" instalat amenințător între Est și Vest. În compensație, majoritatea românilor continuau, în ciuda represiunii comuniste din ce în ce mai brutale, să spera că "venirea americanilor" este iminentă, fenomenul amenințând să devină o adevărată psihoză colectivă, în unele cazuri cu consecințe pe care astăzi le-am putea denumi tragi-comice, dacă facem abstracție de faptul că în unele situații latura tragică a preocupărilor.

"Într-o seară - era în 1948 - în celula nr. 36 din Calea Rahovei [sediu Securității București - n.n.] - scrie Belu Zilber în volumul său de memorii, *Monarhia de drept dialectic* - și-a făcut intrarea un om între două vârste. Ca de obicei, ușa s-a deschis ca și cum ar fi fost automată și tot așa s-a închis. Prin crăpătura lăsată de gardianul invizibil îndărătul ușii și-a făcut apariția noul colocatar. Înainte de a se recomanda, cu brațele ridicate spre cer exclamă fericit: «Uf, am reușit! Am ajuns în fine aici!».

Noul venit împreună cu alții, aflați, probabil, prin alte celule, așteptau pe americani pentru lunile următoare. Îngrijorați că ar putea fi surprinși de eliberatori ca simpli spectatori, împreună cu rudele și prietenii lor au format o «organizație contrarevoluționară». La prima ședință, au telefonat Securității, anunțând strada și casa unde se proiecta răsturnarea prin violență a regimului. În aceeași seară, au fost toți surprinși în flagrant delict de contrarevoluție și arestați. Tot în aceeași seară, «contrarevoluționarii» și-au făcut intrarea în arestul din Rahova».

Desigur, cazul relatat de comunistul evreu Belu Zilber, victimă a propriilor săi tovarăși, care i-au stopat brutal elanul de a contribui la desființarea țării, unde neamul și familia sa, veniți de aiurea, s-au bucurat de ospitalitate, nu a constituit nici pe departe regula pentru motivația zecilor de mii de români care în anul 1948 s-au constituit în organizații subversive anticomuniste, în așteptarea momentului când vor putea intra în luptă, alături de «eliberatori», împotriva regimului bolșevic de la București. Dar tot atât de adevărat este faptul că premiza de la care plecau patrioții români în zelul lor de a se organiza - iminenta transformări războiului rece într-un război fierbinte împotriva Uniunii Sovietice - era falsă. În realitate, Occidentul, și în primul rând Statele Unite, se găseau în defensivă față de expansiunea ideologiei comuniste și de imperialismul sovietic. Răspunsul Occidentului la o posibilă agresiune sovietică a fost constituirea Organizației Tratatului Nord-Atlantic (NATO), pact de alianță defensivă semnat la Washington, la 4 aprilie 1949, de statele din zona Atlanticului de Nord: Statele Unite, Belgia, Canada, Danemarca, Franța, Anglia, Islanda, Luxemburg, Norvegia, Olanda și Portugalia.

Așadar, "lumea liberă" se pregătea să se apere. Nici gând de a acționa în vederea eliberării popoarelor captive. O strategie care lua în calcul, pe lângă pregătirea militară propriu-zisă, și angajarea mișcărilor de rezistență din spatele Cortinei de fier, pe care le alimenta cu propagandă anticomunistă prin posturile de radio "Vocea Americii" și "Radio Londra" ("BBC"-ul), întărite ulterior prin "Europa Liberă", expresia nou înființatului "National Committee for a Free Europe". Dacă inițial conducerea "Secției românești" a "Europei Libere" a fost încredințată "marelui patriot și fruntaș politic Mihail Fărcășanu", așa cum îl caracterizează Nicolae Băciu, în *Yalta și crucificarea României*, pe apropiatul colaborator al generalului Nicolae Rădescu, ulterior situația s-a schimbat. Atât sub aspectul obiectivelor urmărite, dar mai ales sub aspectul componenței redacționale.

Din pricina regimului de cenzură severă impus de guvernul comunist, românii erau lipsiți de cunoașterea adevărului cu privire la evoluția situației politice internaționale, element esențial pentru luarea unor hotărâri judicioase de către rezistența anticomunistă. Dacă informațiile

din sursă guvernamentală erau viciate cu bună știință, pentru a se inculca o anumită stare de spirit în sânul populației, nu greșim afirmând că și informațiile transmise de posturile de radio americane, chiar dacă nu distorsionau adevărul în maniera grosolană a propagandei comuniste, totuși, sugerând discret iminența unei intervenții, au contribuit la luarea unor hotărâri greșite de către rezistența română. O excepție de la caracterul pronunțat propagandistic al "Vocii Americii" și îndeosebi a "Europei Libere" l-a constituit "BBC"-ul, prin acuratețea informațiilor transmise. Din păcate, se pare că natura omenească este înclinată să plece urechea mai degrabă la informațiile pe care le dorește decât la mesajele care aduc vești adevărate, dar nedorite. Cât privește funcțiile de redactori și comentarii din redacțiile posturilor de radio americane cu emisiuni în limba română, acestea au fost deținute, cu preponderență, de evrei vorbitori de limbă română, unii dintre ei provenind din aparatul de propagandă comunist. Pentru această categorie de reprezentanți ai punții de legătură între lumea liberă și poporul român era firesc să ierarhizeze valorile și semnificațiile cu care erau pigmentate emisiunile. Chiar dacă pigmentii utilizați erau greu de sesizat pentru majoritatea ascultătorilor, uneori urechi atente și avizate nu îi era greu să sesizeze că pe primul plan se găseau sentimentele sau resentimentele proprii lor identități, pe planul al doilea interesele administrației americane, de care erau stipendiați, și abia pe planul al treilea problemele și frământările reale ale ascultătorilor români, cărora le erau destinate emisiunile.

Rezistența împotriva comunismului, ca și acțiunile întreprinse de această rezistență, au fost acte politice. Ca urmare, este firesc să analizăm capacitatea poporului român de a se angaja, ca parte activă, în bătălia împotriva comunismului în anii războiului rece. "La 23 August 1944 - scrie Pamfil Șeicaru în amplul său studiu *Istoria Partidelor Național, Țărănist și Național Țărănist* - poporul român este supus acestui regim de infernală concentrare a puterii sociale, monopolizată de partidul comunist, și de sărăcire metodică a sufletului individual. Întrebarea este cum a rezistat politic poporul român la această utilizare a fricii, spre a încovoia cerbicia individuală și a topi tot ce forma personalitatea omului în acest furnal care este teroarea comunistă. Partidele? Complet nepregătite, atât teoretic cât și moralmente, pentru o rezistență eroică spre a-și apăra credințele politice. Cum spunea Maurice Maeterlinck: «Felul cum noi iubim ceea ce credem că este un adevăr are o mai mare importanță decât adevărul însuși. Să iubești sincer o mare eroare valorează, adesea, mai mult decât să servești calicește un mare adevăr». Partidele, așa cum existau la 23 august 1944, după șase ani de ruperea contactului cu masele populare, nu aveau nici tradiția acțiunilor revoluționare, nici temperamentul revoluționar care implică un curaj excepțional, acceptarea riscurilor unei acțiuni ilegale».

Și, în continuare, marele ziarist român, condamnat la moarte în contumacie de regimul comunist pentru virulentele

sale articole antisovietice publicate în timpul războiului în cotidianul *Curentul*, își argumentează afirmația cu privire la incapacitatea funciară a partidelor istorice de a se angaja într-o luptă subversivă împotriva guvernului comunist și ocupanților sovietici: "Partidul liberal a trăit ca rentier al capitalului revoluționar, acumulat de revoluționarii de la 1848. Se poate discuta ideologia acelor inițiatori ai revoluției liberale, dar nu li se poate contesta nici idealismul și nici voința de sacrificiu. De la 1866, partidul liberal a deținut un quasi monopol al puterii. Dacă s-ar socoti durata guvernărilor liberale între 1866 și 1937, adică timp de 70 de ani, partidul liberal a fost la putere 45 de ani. Ce nerv revoluționar mai aveau liberalii la 23 august 1944?"

În ceea ce privește Partidul Național Țărănist, aprecierile lui Pamfil Șeicaru sunt și mai defavorabile. "La 23 august 1944, partidul național Țărănist nu realizase situația României. Iuliu Maniu era convins că Roosevelt și Churchill vor apăra cu îndârjire principiile democratice. Avusese Iuliu Maniu vreo asigurare, dacă nu un angajament scris, cel puțin unul verbal, din partea lui Roosevelt și a lui Churchill? Absolut nici unul. Atunci pe ce s-a rezimat? [...] La totala necunoaștere a comunismului și a imperialismului sovietic se mai adăuga și greșeala de a crede că s-ar fi putut capta bunăvoința Rusiei sovietice. Când, în iunie 1944, Iuliu Maniu constituia Blocul Democrat care includea și pe comuniști, cu toate că partidul se reducea la o infimă minoritate - Ana Pauker însăși mărturisise că în august 1944 nu existau decât 1000 de comuniști - și realiza pentru prima oară în România frontul popular, el nu-și dăduse seama că, evitând lupta cu comuniștii, virtual capitula. Spiritul de tranzație între două opinii antagoniste, care este esența democrației, nu intră în concepția totalitară a comunismului. Frontul popular este pentru Moscova un expedient spre a adormi instinctul de conservare al partidelor democrației liberale".

O concluzie asemănătoare este și cea privitoare la Partidul Social-Democrat: "Partidul socialist-democrat n-a fost niciodată adeptul tacticii revoluționare, urmând linia fixată de C. Dobrogeanu-Gherea. Chiar faptul că acesta a tradus *Bazele social-democrației* de Karl Kautzki este o indicație a ostilității lui C. Dobrogeanu-Gherea față de tactica revoluționară. Socialiștii români considerau că, în cadrul unei democrații reale, folosind propaganda, rând pe rând, toate dezideratele muncitorilor puteau fi aduse la îndeplinire".

Și concluzia: "Care dintre cele trei partide ar fi fost în stare să facă opoziție comunistilor, sustinută nu de masele populare, ci de armata sovietică? Nici unul. Singurul partid deprins cu lupta clandestină era «Garda de Fier», dar era proscris". Un adevăr pe care-l știau bine agenții NKVD, experți în problema legionară, aflați la București în postura de "consilieri" în cadrul Ministerului de Interne. Așa se explică marile val de arestări efectuate în rândurile legionarilor, ca măsură preventivă, în zilele de 14-15 mai 1948. Cu această avalanșă de arestări, urmate de condamnări la ani grei de temniță, problema legionară era departe de a fi fost rezolvată. În cartea sa, remarcabil de obiectivă și documentată, *Armata și Mișcarea Legionară*, D-na Dana Beldiman redă "concluzia formulată în sinteza elaborată de organele Securității în mai 1949" (extrasă din documentul intitulat "Sinteza problemei legionare de la 23 august 1944 și până în prezent", întocmit la 25 iulie 1949 de D.G.S.P.):

"Din cercetările efectuate în acea perioadă de timp s-a putut stabili că conducerea Mișcării Legionare este formată din elemente intelectuale, dinamice și fanatice, care caută să adapteze Mișcarea Legionară la noua conjunctură internă, conform instrucțiunilor primite de la comandamentul din străinătate. În ceea ce privește activitatea organizatorică, s-a trecut la sistemul descentralizat pe regionale, hotărându-se ca acestea să activeze în mod independent, având directă legătură cu străinătatea. În concluzie, se poate spune că, în această perioadă de timp, activitatea subversivă a Mișcării Legionare consta în organizare, spionaj, treceri clandestine peste frontieră, procurare de fonduri și înarmare. Și documentul se încheie cu următoarele considerații. "Mișcarea Legionară a mizat întotdeauna pe vechile cadre legionare, făcând noi recrutări de membri; că, deși prin

(continuare în pag.14)

Gabriel CONSTANTINESCU





# AMĂGIRI & DEZAMĂGIRI

(urmare din pag.13)

operațiunile de la 15 mai 1948 și cele ce au urmat până în prezent s-au dat puternice lovituri Mișcării Legionare, aceasta a continuat să activeze prin elementele ce rămăseseră în afara arestărilor; că, în prezent, aceste elemente încearcă o regroupare și continuă să activeze cu același fanatism. Față de aceste considerente, Mișcarea Legionară constituie și pe mai departe un important obiectiv pentru organele de Securitate, care au datoria de a o urmări cu toată atențiunea și seriozitatea".

În timp ce în țară regimul comunist căuta să înlăture, prin teroare, orice formă de rezistență, reprezentanții partidelor politice aflați în Occident se întreceau, în pofida îndemnurilor la unitate venite din partea oficialităților americane, în a-și dovedi nevrednicia, fiind preocupați numai și numai de interesele personale și de partid. În fața acestei situații, Pamfil Șeicaru îi adresează, la 14 octombrie 1948, Generalului Nicolae Rădescu, ultimul prim-ministru legal al țării, o lungă scrisoare, în cuprinsul căreia își exprimă indignarea cu privire la modul în care privesc viitorul țării cei ce și-au arogat calitatea de reprezentanți oficiali ai României în Occident:

"Stimate Domnule General Rădescu, eram hotărât să nu intervin sub nici o formă în această sinistă comedie care se numește «Rezistența Românească» peste hotare, și dacă ies din rezerva pe care mi-am impus-o, o fac pentru a răspunde sentimentului țării, sentiment al cărui ecou a ajuns până și în această îndepărtată insulă, unde mă aflu de aproape trei ani" (este vorba de Palma de Mallorca, unde gazetarul român și-a găsit refugiu în primii ani ai exilului). După această scurtă introducere, Pamfil Șeicaru face o amplă analiză a situației din țară și a exilului românesc. Ignorarea acestei analize este o dublă pierdere: în primul rând ca document pentru istoria noastră recentă și în al doilea rând ca o exemplară lecție de românism nerăstălmăcit de oficinele propagandistice de diferite coloraturi. Dar ceea ce face ca această scrisoare să dobândească valoare istorică este faptul că autorul nu se limitează să constate o anumită stare de lucruri. El oferă și soluția pentru îndepărtarea ei:

"...Sunteți în măsură să știți ce număr mare de Români capabili să poarte armele se află peste hotare. Și cu atât mai necesar este să se constituie un corp de voluntari cu cât în Germania și Austria se găsesc atâția ofițeri și soldați români sortiți să fie victime ale unei înaintări sovietice[...] Un corp de voluntari ar fi un element de mai mare autoritate și eficiență decât clowneria unui guvern în exil, care consumă bani și care va cere nației noi sacrificii. Sunteți militar, gândiți ca un militar, nu vă lăsați prins în smârcurile politicianismului, acționați ca un soldat, fiind mai util decât jocul doazului spre a împăca toate trivialele ambiții și toate vulgarele pretenții. România cere o soluție eroică, nația cere să-i dăm exemplul sacrificiului, și orice credință are atâta valoare câte sacrificii poate să impună [...] Când fac o asemenea propunere, înțeleg să mă socotii printre primii voluntari. La 54 de ani mă simt încă destul de tânăr ca să plătesc tributul datorat Patriei, puteți dispune de mine cum veți socoti că aș putea fi mai folositor într-o acțiune de eliberare a țării. Vă amintiți de sergentul Donici, boierul moldovean, care în războiul trecut a murit eroic în șarja de la Robănești. Iubirea de Patrie îi scuturase de umeri povara anilor, îi redase vigoarea tinereții și impetuozitatea de a înfrunta cu elan moartea. Istoria nu cunoaște nații care și-au cucerit dreptul la viață urcând pe brânci pe scara de serviciu, ocolind cu stăruitoare lașitate prețul sângelui, pe care misterioasele legi ale istoriei i-l cere. Încheiați comedia tratativelor și treceți la unica acțiune pe care o impune tragedia nației, organizarea armatei eliberatoare[...] Această acțiune va însemna mai mult și mai efectiv pentru mângăierea poporului român decât să fiți șeful unui guvern de caraghioși pe care orice Român demn de acest nume îl va disprețui [...] Faceți apel, și la apelul Dv. vor răspunde toți cei pentru care Patria este altceva decât un grup de partid; vor răspunde toți cei care peste hotare sunt Români și sunt stăpâniți de imaginea Golgotiei românești..."

Pentru mulți din oamenii zilelor noastre, cu sufletele schilodite în anii comunismului, s-ar putea ca scrisoarea adresată de Pamfil Șeicaru Generalului Nicolae Rădescu să fie percepută ca o mostră de demagogie patriotardă. Un punct de vedere lesne de înțeles când țara este condusă de politicieni ca Ion Iliescu, Adrian Năstase, Octavian Cozmâncă, Dan Matei Agathon, C.V. Tudor, Adrian Păunescu etc., având "oponenți" pe Emil Constantinescu, Petre Roman, Theodor

Stolojan, Traian Băsescu etc. — toți, fără excepție, clonați ideologic în matricea de făurit "elitele viitorului" a Partidului Comunist Român.

Or, Războiul pentru Întregirea României, în care "Rădescu Nicolae, maior din Reg. 5 Călărași" și "Popescu Pamfil [Șeicaru fiind pseudonim adoptat ulterior], sublocotenent rezervă din Reg. 1 Mehedinți Nr. 17 «Știrbei Vodă»", și-au îndeplinit exemplar datoria de ostași, așa cum confirmă Înaltele Decrete prin care li se conferă cea mai înaltă distincție pentru acte de bravură pe câmpul de luptă — Ordinul Militar Mihai Viteazul —, nu a fost un mit. "A fost războiul martirilor: popoarele, îngrozite de spectrul robiei la străini, au aruncat deznădăjduite în jăratecul incendiului universal tot ce au avut mai bun și mai iubit" (Vasile Pârvan).

Nu doar "spectrul", ci realitatea robiei la străini l-a determinat pe Pamfil Șeicaru să ceară românilor încă liberi, cei aflați dincolo de Cortina de fier, să se organizeze într-un corp de voluntari pentru a lupta "în jăratecul incendiului universal" care presupunea că va izbucni. Americanii însă, singura națiune capabilă să înfrunte colosul sovietic, nu era încă pregătită nici material și nici moral pentru un al treilea război mondial. Nu America constituia o amenințare pentru Uniunea Sovietică, ci Uniunea Sovietică dispunea de forța necesară să mute Cortina de fier pe malurile Atlanticului. În această situație, singura acțiune pe care Statele Unite puteau să o întreprindă era întreținerea unei stări de agitație și nesiguranță în teritoriile aflate sub control sovietic. Pentru atingerea acestui obiectiv, americanii și-au îndreptat atenția spre grupul de legionari aflați în Occident. Explicația acestei opțiuni este următoarea: în timp ce legionarii constituiau un grup unitar și disciplinat, dar mai ales capabil de sacrificiu, așa cum o dovediseră cu prisosință prin Armata Națională de Eliberare a Guvernului de la Viena, care a luptat până în ultima zi a războiului împotriva comunismului, ceilalți români aflați în exil ilustrau — scrie Nicolae Baciu în *Agonia României* — "Blestemul de todeauna al românilor. Grupuri, grupulețe, biserici, bisericuțe se formează peste tot. Ambicioșii și ambițiile ies la suprafață. Denunțurile onora contra altora curg pe la poliții și serviciile secrete, fără rușine și fără milă de durerea țării".

Informații obiective cu privire la organizarea și desfășurarea acțiunilor de rezistență anticomunistă, din exterior, ale Mișcării Legionare, ne sunt furnizate de Dana Beldiman în capitolul "Colaborarea Mișcării Legionare din exil cu forțele franco-anglo-americane" din lucrarea *Armata și Mișcarea Legionară*, din care cităm:

"Forțele franco-americane cu care urmau să conlucreze legionarii din exil erau constituite din reprezentanți ai serviciilor secrete militare. Mișcarea a fost contactată și de englezi, Horia Sima făcând în acest sens o vizită la Londra. Colaborarea s-a concretizat în instruirea câtorva grupe de legionari, după 1949. După ce s-au fixat condițiile colaborării

între franco-americani, pe de o parte, și Mișcarea Legionară, pe de altă parte (foarte probabil că există documente în acest sens în arhivele militare americane și britanice), s-a trecut la acțiune. Mișcarea Legionară a promis, pentru început, constituirea unui grup de 50 de persoane, care să fie instruit [...] Acești 50 de legionari erau pregătiți aproape exclusiv pentru acțiuni pe teritoriul României [...] Instrucția a durat un an, până în 1950, pentru prima promoție de cursanți, și apoi, non-stop, până în anul 1954, la încheierea colaborării cu franco-americani, pentru că tot timpul se alimentau cursurile cu alți voluntari".

În anul 1951 a avut loc prima acțiune (de altfel și singura) executată de o echipă de legionari pregătiți de serviciile secrete franco-americane. Legionarii Tănase Alexandru, Golea Ion, Samoilă Ion, Popovici Mircea, Pop Gavrilă și Bebi Toma au fost parașutați pe teritoriul României, iar lor li s-a alăturat camaradul Tolan Ion, pătruns clandestin în țară. Timp de trei ani echipa de "spioni și teroriști parașutați de serviciu de spionaj american" a desfășurat o intensă activitate propagandistică anticomunistă, precum și de transmitere de informații în Occident despre situația reală din țară. Dar punctul culminant al activității legionarilor parașutați a avut loc în anul 1953 pe fondul festivalului prilejuit de cel de-al III-lea Congres Mondial al Tineretului, care s-a ținut în România, în zilele de 25-30 iulie. Prin manifeste, însă și prin contacte directe cu participanții la Congres, îndeosebi cu cei veniți din lumea liberă, legionarii parașutați, împreună cu camarazi din țară, au desfășurat o intensă campanie de demascare a potemiadei comuniste, pregătite abil de organizatorii comuniști pentru a ascunde tragedia trăită de români.

În cele din urmă, însă, așa cum se întâmplă cu cele mai multe acțiuni de diversiune executate pe un teritoriu controlat de inamic, participanții la această temerară acțiune au fost arestați, judecați, condamnați la moarte și executați. (A făcut excepție Bebi Toma, care s-a bucurat de "circumstanțe atenuante, pentru că s-a prezentat organelor de stat după parașutare și a mărturisit misiunile de spionaj, diversiune și teroare, pe care le-a primit înainte de parașutare.)

În legătură cu colaborarea dintre Mișcarea Legionară și Statele Unite în primii ani ai războiului rece, trebuie făcută o precizare esențială. Această colaborare nu a avut caracter politic. Ea s-a desfășurat numai la nivelul serviciilor secrete. Pe plan politic, Statele Unite au cultivat legăturile cu Comitetul Național, îndeosebi după înlocuirea Generalului Rădescu de la conducerea acestuia for al românilor din exil cu Constantin Vișoianu. Deși administrația Truman știa că membrii acestui organism erau ineficienți, corupți și chiar cu pronunțate înclinații doctrinare de stânga, erau de preferat unei mișcări naționaliste. În viziunea americană despre viitorul omierii, așa cum scrie istoricul Ioan-Aurel Pop în lucrarea sa *Istoria, adevărul și miturile*, "Copiii la școală ar putea învăța, de pildă, numai istoria și geografia Europei și SUA și numai limba engleză. Ei ar fi cu siguranță, în câțiva ani, «buni europeni» și, după o vreme, nici nu ar mai avea ce să «întegreze», fiindcă nu ar mai exista România".

(va urma)

## DIN ANUARUL ORDINULUI MILITAR "MIHAI VITEAZUL"



### 79. RĂDESCU NICOLAE

Maior  
Din Reg. 5 Călărași  
Decorat în ziua de 10 I. 1917.

«Mihai Viteazul» Cl. III-a

Înalt Decret Nr. 16 din 10. I. 1917.

Pentru vitejia și priceperea cu care a contribuit la înlesnirea operațiunilor diviziei din care făcea parte. Cu toate că nu dispunea decât de un efectiv redus de trupe, a îndeplinit un strălucit fapt de armă.

### 209. POPESCU PAMFIL

Sublocotenent rezervă  
Din Reg. 1 Mehedinți Nr. 17 «Știrbei Vodă»  
Decorat în ziua de 25. I. 1918.

«Mihai Viteazul» Cl. III-a

Înalt Decret Nr. 132 din 25. I. 1918.

Pentru vitejia și îndrăgirea remarcabilă cu care — sub violentul foc de baraj al artileriei inamice — a comandat un ploton de mitraliere, dela cota 771 (Găgănești), la 27. 28 și 29 August 1917. În timpul bombardamentului inamic, cu mortiere de tranșee, fiind omorât celulel unei mitraliere, a luat personal, conducerea focului acelei piese, producând pierderi enorme inamicului și înlesnind, prin această acțiune, înaintarea infanteriei noastre.



comemorări - comemorări - comemorări - comemorări - comemorări - comemorări - comemorări

## CIUC ȘI MISLEA

Ca în fiecare an, supraviețuitoarele închisorilor politice de femei de la Miercurea Ciuc și Mislea, dar și o parte dintre urmașele sau ucenicele acestora, s-au adunat la slujbele de pomenire ținute în fiecare vară (de obicei la Ziua Eroilor) și toamnă (la Nașterea Maicii Domnului) pe locurile unde odihnesc camaradele lor ucise în temnițe. Anul acesta a fost marcat de o comemorare aparte: împlinirea a 40 de ani de la martirajul Maicii Mihaela, care s-a stins la Ciuc, în primăvara lui 1963, devenind cea mai pregnantă icoană feminină a credinței și demnității naționale din secolul XX.

Despre semnificația adâncă și forța mărturisitoare a martirajului feminin româ-nesc cu greu ar putea fi aflate cuvinte mai potrivite și mai înălțătoare decât cele rostite de d-na **Aspazia Oțel Petrescu**: „Ne-am adunat din nou la picioarele Sfintei Cruci, înălțate cu evlavie spre cinstirea femeilor ce și-au dat viața ca să nu se mai aprindă pe frumosa noastră plaiuri rugul de suferință pe care l-am îndurat noi [...] Ne-am adunat cu o nevoie mai mare decât oricând să ne întărim SPERANȚA, căci o neliniște tot mai copleșitoare pune astăzi stăpânire pe viața individuală, cât și pe cea națională, ca efect dezolant al mizeriei morale în care se scaldă țara. [...] Noi, cei ce am mai fost ostraciți odată, mai avem prilejul să ne spunem cuvântul la căpătâiul celor ce au plătit cu viața dreptul de a se opune vrăjmașilor. Adunați lângă mormintele-simbol ale celor ce de fapt au fost lipsiți de mormânt, cruce și prohod, ne mai amintim traseul parcurs de ei spre jertfa supremă. Și dacă nu mai avem tinerețea și puterea lor, spre a le reface drumul, să-l evocăm cel puțin, ca pe o pildă nemuritoare! [...] Femei martire, ce ați însământat pământul țării noastre cu semințele iubirii mărturisite prin jertfă, mijlociți pe lângă Bunul Iisus să facă să se înmulțească dreptii care prin rugăciune pot salva Sodoma și Gomora! Iar noi, uniți mai mult ca oricând, să ne rugăm: *O, Iisuse, iartă-ne păcatele, scutește-ne de focul iadului, du la cer toate sufletele, mai ales ale celor ce au mai mare nevoie de îndurarea Ta. Dumnezeu meu, eu cred în Tine, mă închin, nădăjduiesc și Te iubesc, și-Ți cer iertare pentru toți acei ce nu cred, nu se închină, nu nădăjduiesc și nu Te iubesc. Amin!*” (Puncte cardinale)

## FETEA - AGNITA

Sâmbătă 20 septembrie a. c., pe locurile unde odinioară s-a aflat cătunul Fetea, a avut loc sfințirea unui monument închinat memoriei celor căzuți în lupta anticomunistă. Monumentul este amplasat pe coama dealului ce desparte hotarele localității Agnita și Noul Săsesc, la 6 km. de comuna Ruja, sub geană de codru. În formă de obelisc, alcătuită din patru volume suprapuse, construcția din beton este încununată cu Sfânta Cruce.

Cititorii, supraviețuitori ai luptei de rezistență și urmași ai celor căzuți, au așezat-o pe același loc unde, în 1946, cei din „prima rezistență” înălțaseră o cruce de mesteacăn, ulterior distrusă de Securitate.

De menționat că tot aici au fost parașutați în 1951, de către avioane americane, legionarii Ioan Codea și Ion Samoilă, capturați de comuniști și executați în 1953.

Evenimentul sfințirii monumentului a adunat peste 150 de persoane, de toate vârstele și din mai toate colțurile țării, mulți dintre ei martori și participanți la rezistența de acum o jumătate de secol, ca de pildă d-nii Teofil Mija, Aurel Ursu și Traian Codea, ce au avut principala contribuție morală și financiară la ridicarea monumentului.

Slujba de sfințire și pomenire a fost oficiată de un sobor de preoți

(Bogdan, Capotă, Ursu, Deneșan), fie trecuți ei înșiși prin focul luptelor, fie urmași ai luptătorilor de odinioară. Au luat cuvântul pr. Gh. Bogdan, ing. Aurel Ursu, dr. Teofil Mija și alții. Cu emoție au fost evocate atât figurile legendare ale unor luptători, cât și faptele memorabile ale unor săteni din Fetea și din împrejurimi, ce i-au adăpostit și i-au ajutat pe luptători, într-o admirabilă solidaritate creștină și națională, care s-ar cuveni să constituie o pildă mereu prezentă în conștiința noilor generații. (Nicolae Pop)

## RÂMNICU-SĂRAT

Se îngâna lumina cu întunericul când am plecat, cu un microbuz, de la Sibiu spre Râmnicu Sărat, acolo unde sâmbătă 27 septembrie s-a oficiat o slujbă religioasă de pomenire a celor 13 frunzași legionari uciși în lagărul din localitate în noaptea de 21 spre 22 septembrie 1939 („Noaptea legionară a cuțitelor lungi”, cum i s-a spus încă din epocă): Gheorghe Apostolescu, Ion Banea, Alexandru Cantacuzino, Gheorghe Clime, Paul Craja, Bănică Dobre, Gheorghe Furdul, Gheorghe Istrate, Mihail Polihroniade, Aurel Serafim, Sima Simulescu, Alexandru C. Tell, Nicolae Totu (patru dintre ei – Al. Cantacuzino, Gh. Clime, B. Dobre și N. Totu – supraviețuitori ai echipei care luptase eroic în Spania, unde au căzut Moța și Marin). Mormântul lor, aflat în cimitirul orașului, este astăzi străjuit de o cruce de marmură care le păstrează numele, spre mai dreapta pomenire a generațiilor viitoare.

Slujba a fost ținută de Părintele Capotă (Galați) și a fost urmată de o frumoasă predică. Și de data aceasta a luat cuvântul camaradul Constantin Buceșcu, făcând să vibreze inimile tuturor celor de față (mai ales prin evocarea modului groaznic în care a fost schingiuit, înainte de a fi împușcat, inginerul Gh. Clime, șeful Corpului Muncitoreșc).

Spiritul legionarilor căzuți în acea fatidică noapte pe tot cuprinsul țării (în număr de 252) trăiește în noi, iar jertfa lor ne obligă în fața lui Dumnezeu și în fața Istoriei. Ei sunt temeiul de sânge al României Eterne, iar dacă oamenii vor înceta să-i pomenească, atunci pietrele vor striga! (Luca I. Călvărăsan)

## PREDEAL

Ca de obicei, un grup de supraviețuitori ai Mișcării Legionare, dar și de tineri animați de crezul naționalist (nu și cei de sub ascultarea profesorului Șerban Suru, ce au avut totuși o contribuție însemnată în acțiunea de deshumare și reînhumare a celor căzuți în cumplita noapte de 21 spre 22 septembrie 1939) a fost prezent și anul acesta la Predeal, pentru comemorarea martirilor legionari ale căror oseminte odihnesc în curtea mănăstirii din localitate.

Slujba oficiată cu acest prilej i-a avut în frunte pe preoții Gh. Bogdan (greco-catolic, Sibiu) și Al. Capotă (ortodox, Galați), nelipsiți aproape de la nici unul dintre locurile din țară unde sunt celebrați anual eroii și martirii luptei anticomuniste a neamului românesc. Au vorbit mișcător despre cei jertfiți odinioară Părintele Bogdan și foștii deținuți politici Nicu Purcărea (Brașov) și Constantin Buceșcu (București). Cei uciși la Vaslui și Miercurea Ciuc, ca și urmele cu cenușa Nicolettei Nicolescu sau a echipei lui Miti Dumitrescu ne cheamă veșnic lângă mănăstirea din Predeal, la cuminăcare în duhul Căpitanului.

Păcat că anumite sciziuni mai vechi sau mai noi se mai fac încă simțite chiar și la astfel de comemorări, împiedicând unitatea atât de necesară a dreptei creștine românești, precum și fireasca ei întinerire, de care depinde, dincolo de orice interese sau ambiții personale, viitorul unui ideal plătit cu atâtă sânge și atâtă suferințe. (Luca I. Călvărăsan)

## AVEM ATÂȚIA MORȚII...

**Avem atâția morți, atâtea oseminte,  
Că fruntea-i grea de amintirea lor,  
Purtăm în piept soarele morminte  
Și de lumină coastele ne dor.**

**Avem atâția morți, atâtea oseminte  
Cu smirna lor pe tample ne sfințim  
Și de la noi la gropile lor sfinte  
Întinde luna aurit chilim.**

**Atâția morți, atâtea dragi morminte,  
Ca o catapeteasmă cresc în noi,  
Cum mucenicii slavei mai 'nainte,  
Prin gloanțe, prin furtună și prin ploi.**

**Ne pâlpâie în mâini și în cuvinte,  
Ca soarele ce arde pe obraz,  
Atâția morți, atâtea oseminte...  
S-aprind în somn icoane de topaz.**

**Atâția morți ascut în noi oțele,  
Se sparge veacul-n țândări mari de fier,  
Cu jertfele de ne izbim de stele,  
Cu rănile noi ne-am atins de cer.**

**Zidim destin, parâng de ziduri sfinte.  
Dar nu din var și piatră ctitorim,  
Ci tencuim cu albe oseminte,  
Din cărămida rănilor zidim.**

**Turnați în cremene și jurăminte,  
Cu ochi de foc, aprinși de-un sfânt mister,  
Privim cum zîlnic alte noi morminte  
Se 'nalță pajuri albe către cer,  
Să puie țării temelii de fier.  
Avem atâția morți, atâtea oseminte!**

Radu GYR

Editura

PUNCTE CARDINALE

Gabriel CONSTANTINESCU (director),  
Răzvan CODRESCU (redactor șef), Demostene ANDRONESCU (redactor șef-adjunct), Ligia BANEĂ (secretar redacție), Marcel PETRIȘOR, Pr. Gh. CALCIU-DUMITRESCU (correspondent SUA), Claudio MUTTI (correspondent Italia)  
Adresa Redacției: 550399 SIBIU – Calea Dumbăvii 109, tel./fax 0269/422536

Tehnoredactare computerizată  
PUNCTE CARDINALE

Tipar: Masib S.R.L.



